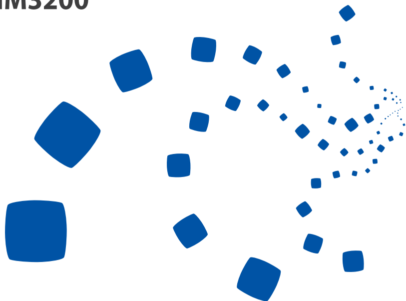


Bluetooth®

Headset

HM3200



Contents

Getting started

Using your headset

Appendix

Read this user manual before you start to use your new Bluetooth headset.

Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide — Bluetooth QD ID: B016470 More information about Bluetooth is available at www.bluetooth.com.



Safety precautions



- Never disassemble or modify your headset for any reason. Doing this may cause the headset to malfunction or become combustible. Bring the headset to an authorised service centre to repair it.
- When using your headset while driving, follow local regulations in the region you are in.
- Avoid storage at high temperatures (above 50 °C), such as in a hot vehicle or in direct sunlight, as this can damage performance and reduce battery life.
- Do not expose the headset or any of its supplied parts to rain or other liquids.
- Do not use the device during a thunderstorm. Thunderstorms can cause the device to malfunction and increase the risk of electric shock.

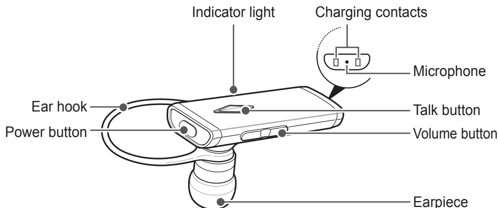


Excessive exposure to loud sounds can cause hearing damage. Exposure to loud sounds while driving may distract your attention and cause an accident. Use only the minimum volume setting necessary to hear your conversation.

Getting started

This section explains what to remember for the proper use of your Bluetooth headset.

Your headset overview





- Make sure you have the following items with your headset: charging cradle, travel adapter and user manual.
- The items supplied with your headset may vary depending on your region.

Button functions

Button		Function
(power icon)	**Power**	Press and hold to turn the headset on or off.
(talk icon)	**Talk**	• Press and hold to enter Pairing mode. • Press to make or answer a call. • Press to end a call.
(volume icon)	**Volume**	• Press to adjust the volume. • Press and hold to turn the microphone on or off. • In Pairing mode, press and hold the Volume up button to turn the Multi-point feature on. • In Pairing mode, press and hold the Volume down button to turn the Multi-point feature off.

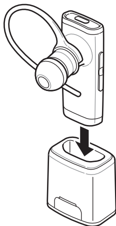


You can hear a beep when the volume level of the headset reaches to the lowest or highest level.

Charging the headset

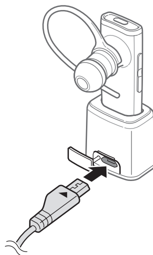
This headset has a rechargeable internal battery which is non-removable. Ensure that you fully charge the battery before using the headset for the first time.

1 Plug the headset into the charging cradle.



2 Open the cover to the charger jack on the back of the charging cradle.

3 Plug the small end of the travel adapter into the charger jack.



4 Plug the large end of the travel adapter into a power outlet.

During charging, the indicator light will turn red. If charging does not begin, unplug the travel adapter and plug it in again.

5 When the headset is fully charged, the indicator light changes to blue. Unplug the travel adapter from the power outlet and unplug the headset from the charging cradle.



- Use only a Samsung-approved travel adapter. Unauthorised travel adapters may cause an explosion or damage to the headset.
- The battery will gradually wear out while charging or discharging because it is a consumable part.
- While charging, the headset goes into charging mode and deactivates other functions.

When the battery charge gets low

The headset beeps and the indicator light flashes red. Recharge the battery. If the headset powers off during a call, the call will be automatically transferred to the phone.

Checking the battery level

At the same time, press and hold the Volume down and the Talk button. Depending on the battery level, the indicator light flashes 5 times in one of the following colours:

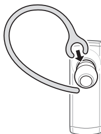
Battery level	Indicator light colour
Above 80%	Blue
80 ~20%	Violet
Below 20%	Red

Wearing the headset

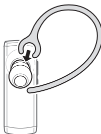
Place the headset on your ear.



Depending on what ear you are going to wear the headset, simply remove and replace the ear hook.



▲ Left



▲ Right

Using your headset

This section explains how to turn the headset on, pair and connect to the phone, and use various functions.



- Activated functions and features may differ depending on the phone type.
- Some devices, especially those that are not tested or approved by Bluetooth SIG, may be incompatible with your headset.

Turning the headset on or off

- To turn the headset on, press and hold the power button. The blue indicator light flashes will 4 times.
- To turn the headset off, press and hold the power button. The indicator light turns off after the blue indicator light changes to red.

Pairing and connecting the headset

Pairing will create a unique and encrypted wireless link between two Bluetooth enabled devices, such as a Bluetooth phone and a Bluetooth headset.

To use the headset with other Bluetooth devices, the devices must be paired. When trying to pair the two devices, keep the headset and the phone reasonably close together. After pairing, you can connect the two devices.

Pairing and connecting the headset with a phone

1 Enter Pairing mode.
   - Turn on your headset and press and hold the Talk button until the blue indicator light stays lit.
   - If you turn on the headset for the first time, it proceeds into Pairing mode immediately.

2 Activate the Bluetooth feature on your phone and search for the headset (see your phone's user manual).

3 Select the headset (HM3200) from the list of devices found by your phone.

4 Enter the Bluetooth PIN (0000, 4 zeros) to pair and connect the headset to your phone.



Your headset supports the Simple Pairing feature which allows the headset to be paired with a phone without requesting a PIN. This feature is available for phones that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher.

The headset also can be paired via the Active pairing feature, see page 14.

Connecting with two Bluetooth phones

With the Multi-point feature activated, your headset can be connected with two Bluetooth phones at the same time.

1 After connecting with the first Bluetooth phone, press and hold the Talk button until the blue indicator light stays lit.

2 Press and hold the Volume up button to activate the Multi-point feature.

3 Activate the Bluetooth feature on the second Bluetooth phone and search for the headset (see your phone's user manual).

4 Select the headset (HM3200) from the list of devices found by the second Bluetooth phone.

5 Enter the Bluetooth PIN (0000, 4 zeros) to connect the headset to the phone.

6 Reconnect to the headset from the first Bluetooth phone.



- You can set the headset automatically to reconnect to the recently connected phones each time you turn it on.
  - To reconnect to the two most recently connected phones, activate the Multi-point feature. Press and hold the Volume up button in Pairing mode until the blue indicator light flashes twice.
  - To reconnect to only the most recently connected phone, deactivate the Multi-point feature. Press and hold the Volume down button in Pairing mode until the red indicator light flashes twice.
- When the headset connects to two Bluetooth phones, some phones may not connect to the headset as the second Bluetooth phone.

Disconnecting the headset

To disconnect the headset from your phone,

- Turn off the headset.
- Use the Bluetooth menu on your phone.

Reconnecting the headset

When the headset is paired with a phone, it will attempt to automatically reconnect each time you turn it on.

If the headset does not automatically attempt to reconnect,

- Press the Talk button.
- Use the Bluetooth menu on your phone.

Pairing via the Active pairing feature

With the Active pairing feature, your headset can automatically search for a Bluetooth phone and try to make a connection with it.

1 Turn on the headset.

2 Press and hold the Talk button to enter Pairing mode.

3 Press and hold the Talk button until the violet indicator light turns on.
The headset will switch to Active Pairing mode, search a Bluetooth phone within range, and attempt to pair with it.



- Ensure the phone you wish to connect to is within range of the headset. Place the headset and phone close to each other to avoid pairing with other devices.
- The headset will attempt Active pairing for up to 20 seconds.
- The Bluetooth phone you want to connect with must not be paired with other devices. If the phone is already connected to another device, end the connection and restart Active pairing feature.
- This feature is available for mobile phones, but the phone's Bluetooth visibility option must be set to on.
- This feature may be unavailable depending on the some PDAs.

Using call functions



Available call functions may differ from phone to phone.

Making a call

Redialling the last number

To redial the latest number on the primary phone, press the Talk button.
To redial the latest number on the secondary phone, press the Talk button twice



For some phones, pressing the Talk button opens the call log list. Press the Talk button again to dial the selected number.

Dialling a number by voice

Press and hold the Talk button and say a name.



- This function is only available on the primary phone using the Hands- Free profile.
- This function may not be available on some devices.

Answering a call

Press the Talk button to answer a call when you hear incoming call tones.

When two calls from the two connected phones come in, you can answer the call of the first phone.

Ending a call

Press the Talk button to end a call.

Rejecting a call

Press and hold the Talk button to reject a call when a call comes in.

When two calls from the two connected phones come in, you can reject the call of the first phone.



This function is only available when using the Hands-Free profile.

Using options during a call

You can use the following functions to control your call during a call.

Adjusting the volume

Press the Volume up or down button to adjust the volume.

Muting the microphone

Press and hold the Volume up or down button to turn the microphone off so that the person with whom you are speaking cannot hear you. When the microphone is turned off, the headset beeps at regular intervals. Press and hold the Volume up or down button again to turn the microphone back on.

Transferring a call from the phone to the headset

Press the Talk button to transfer a call from the phone to the headset.

Placing a call on hold

Press and hold the Talk button to place the current call on hold.



- When the headset is connected with two phones, this function is not available.
- This function is only available when using the Hands-Free profile.

Answering a second call

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call. To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.



- When the headset is connected with two Bluetooth phones, you cannot answer a second call of the same phone.
- This function is only available when using the Hands-Free profile.

Frequently asked questions

Will my headset work with laptops, PCs, and PDAs?	Your headset will work with devices that support your headset's Bluetooth version and profiles. For specifications, see page 24.
Why do I hear static or interference while on a call?	Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference, which usually sounds like static. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves.
Will my headset interfere with my car's electronics, radio, or computer?	Your headset produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment.

Can other Bluetooth phone users hear my conversation?	When you pair your headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your headset is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone.
Why do I hear an echo while on a call?	Adjust the headset volume, or move to another area and try again.
How do I clean my headset?	Wipe it with a soft dry cloth.
The headset does not fully charge.	The headset and the travel adapter may not have been connected properly. Separate the headset from the travel adapter, reconnect, and charge the headset.

Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.*

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or qualified service centre. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories
- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty

* Depending on your region, the length of warranty may vary.

Correct disposal of this product



(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

This EEE is compliant with RoHS.

Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

The rechargeable battery incorporated in this product is not user replaceable. For information on its replacement, please contact your service provider.

Specifications

Item	Specifications and description
Bluetooth version	2.1+EDR
Support profile	Headset Profile, Hands-Free Profile
Operating range	Up to 33 feet (10 metres)
Standby time	Up to 180 hours*
Talk time	Up to 5 hours*
Charging time	Approximately 2 hours*

* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Declaration of Conformity (R&TTE)

We, **Samsung Electronics**

declare under our sole responsibility that the product

Bluetooth Headset : HM3200

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards and/or other normative documents.

SAFETY	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

We hereby declare that [all essential radio test suites have been carried out and that] the above named product is in conformity to all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.

which will be made available upon request.

(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.03.26 Yong-Sang Park / S. Manager

(place and date of issue) (name and signature of authorised person)

* It is not the address of Samsung Service Centre. For the address or the phone number of Samsung Service Centre, see the warranty card or contact the retailer where you purchased your product.

Inhalt

Erste Schritte

Headset verwenden

Anhang

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor dem Gebrauch des Bluetooth-Headsets genau durch.
Bluetooth® ist ein weltweit eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Bluetooth QD ID: B016470 Weitere Informationen zu Bluetooth finden Sie auf www.bluetooth.com.



Sicherheitshinweise



- Bauen Sie das Headset nie auseinander und nehmen Sie keine Änderungen daran vor. Dies könnte zu Störungen am Headset oder leichter Entflammbarkeit führen. Bringen Sie das Headset für Reparaturen zu einem autorisierten Kundendienstzentrum.
- Wenn Sie das Headset beim Fahren verwenden, beachten Sie die Vorschriften, die dafür in der Region oder dem Land, in dem Sie sich befinden, gelten.
- Vermeiden Sie die Aufbewahrung bei hohen Temperaturen (über 50 °C), z. B. in heißen Fahrzeugen oder in direktem Sonnenlicht, da dies die Leistung verringern und die Akkulebensdauer verkürzen kann.
- Setzen Sie das Headset und dessen Zubehör nicht Regen oder anderen Flüssigkeiten aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während einem Gewitter. Gewitter können zu Fehlfunktionen im Gerät und einem erhöhten Risiko eines elektrischen Schlags führen.

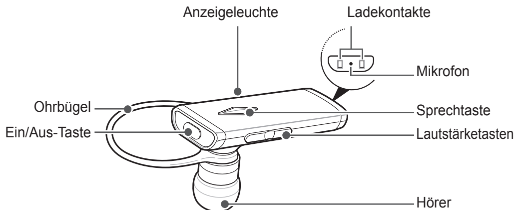


Ein übermäßig lauter Geräuschpegel kann zu Hörschäden führen. Ein übermäßig lauter Geräuschpegel während dem Fahren kann Sie vom Fahren ablenken und zu einem Unfall führen. Verwenden Sie für Gespräche nur die minimal erforderliche Lautstärkeeinstellung.

Erste Schritte

In diesem Abschnitt erfahren Sie, was für den richtigen Einsatz Ihres Bluetooth-Headsets erforderlich ist.

Headset-Übersicht





- Vergewissern Sie sich, dass dem Headset das folgende Zubehör beiliegt: Ladeschale, Reiseadapter und Benutzerhandbuch.
- Die zum Lieferumfang des Headsets gehörenden Teile können sich je nach Land unterscheiden.

Tastenfunktionen

Taste		Funktion
	Ein/Aus-Taste	Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Headset ein- oder auszuschalten.
	Sprech-taste	• Halten Sie diese Taste gedrückt, um in den Kopplungsmodus zu wechseln. • Drücken Sie diese Taste, um einen Anruf zu machen oder zu beantworten. • Drücken Sie diese Taste, um einen Anruf zu beenden.
	Lautstärke	• Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke anzupassen. • Halten Sie die Taste gedrückt, um das Mikrofon ein- oder auszuschalten. • Halten Sie im Kopplungsmodus die Taste „Lautstärke erhöhen“ gedrückt, um die Funktion „Mehrfachverbindung“ einzuschalten. • Halten Sie im Kopplungsmodus die Taste „Lautstärke verringern“ gedrückt, um die Funktion „Mehrfachverbindung“ auszuschalten.

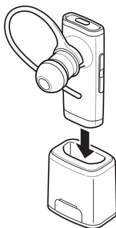


Wenn Sie den niedrigsten bzw. höchsten Lautstärkepegel des Headsets erreicht haben, hören Sie einen Signalton.

Headset aufladen

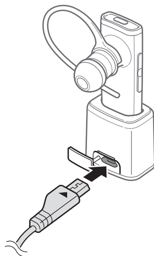
Das Headset verfügt über einen aufladbaren, internen Akku, der nicht entfernt werden kann. Vor der ersten Verwendung des Headsets muss der Akku voll aufgeladen werden.

1 Stecken Sie das Headset in die Ladeschale.



2 Nehmen Sie die Abdeckung der Anschlussbuchse für das Ladegerät ab, die sich auf der Rückseite der Ladeschale befindet.

3 Stecken Sie das schmale Ende des Reiseadapters in die dafür vorgesehene Anschlussbuchse.



4 Stecken Sie das große Ende des Reiseadapters in eine Steckdose.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeigeleuchte rot. Wenn der Ladevorgang nicht beginnt, trennen Sie den Reiseadapter von der Steckdose und vom Headset und stecken Sie ihn erneut ein.

5 Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird die Anzeigeleuchte blau. Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und das Headset von der Ladeschale.



- Verwenden Sie nur einen von Samsung zugelassenen Reiseadapter. Nicht zugelassene Reiseadapter können zu Explosionen führen oder das Headset anderweitig beschädigen.
- Der Akku ist ein Verschleißteil. Daher reduziert sich dessen Ladekapazität allmählich, je nach Häufigkeit der Lade- und Entladevorgänge.
- Während dem Ladevorgang wechselt das Headset in den Lademodus und deaktiviert andere Funktionen.

Bei schwacher Akkuladung

Das Headset gibt einen Signalton aus und die Anzeigeleuchte leuchtet rot. Laden Sie den Akku auf. Wenn sich das Headset während eines Anrufs ausschaltet, wird der Anruf automatisch auf das Telefon umgeleitet.

Akkuladezustand überprüfen

Halten Sie die Taste „Lautstärke verringern“ und die Sprechtaste gleichzeitig gedrückt. Je nach Akkuladezustand blinkt die Anzeigeleuchte fünfmal in einer der folgenden Farben:

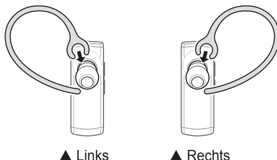
Akkuladezustand	Farbe der Anzeigeleuchte
Über 80 %	Blau
80–20 %	Violett
Unter 20 %	Rot

Hinweise zum Tragen des Headsets

Tragen Sie das Headset auf Ihrem Ohr.



Passen Sie den Ohrbügel durch Entfernen und Austauschen einfach an das Ohr an, auf dem Sie das Headset tragen möchten.



▲ Links ▲ Rechts

Headset verwenden

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie das Headset eingeschaltet und mit einem Telefon gekoppelt und verbunden wird. Außerdem werden die verschiedenen Funktionen erläutert.



- Die aktivierten Funktionen können sich je nach Telefontyp unterscheiden.
- Einige Geräte, insbesondere solche, die von Bluetooth SIG nicht getestet oder zugelassen wurden, sind möglicherweise mit Ihrem Headset nicht kompatibel.

Headset ein- und ausschalten

- Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, um das Headset einzuschalten. Die blaue Anzeigeleuchte blinkt viermal.
- Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, um das Headset auszuschalten. Die Anzeigeleuchte schaltet sich aus, nachdem die blaue Anzeigeleuchte rot wird.

Headset koppeln und verbinden

Die Koppelung erzeugt eine einzelne und verschlüsselte Verbindung zwischen zwei Bluetooth-Geräten, z. B. einem Bluetooth-Telefon und Bluetooth-Headset.

Um das Headset mit anderen Bluetooth-Geräten zu verwenden, muss es zunächst auch mit diesen Geräten gekoppelt werden. Beim Koppeln der beiden Geräte müssen Headset und Telefon möglichst nahe beieinander liegen. Nach dem Koppeln können Sie beide Geräte miteinander verbinden.

Headset mit einem Telefon koppeln und verbinden

1 Wechseln Sie in den Kopplungsmodus.

- Schalten Sie das Headset ein und halten Sie die Sprechtaste gedrückt, bis die Anzeigeleuchte fortlaufend blau aufleuchtet.
- Bei Erstgebrauch des Headsets wechselt das Gerät automatisch in den Kopplungsmodus.

2 Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Telefon und suchen Sie nach dem Headset (siehe Benutzerhandbuch des Telefons).

3 Wählen Sie das Headset (HM3200) aus der Liste der vom Telefon gefundenen Geräte aus.

4 Geben Sie die Bluetooth-PIN ein (0000, 4 Nullen), um das Headset mit dem Telefon zu koppeln und zu verbinden.



Ihr Headset verfügt über eine Schnellkopplungsfunktion, die die Kopplung von Headset und Telefon ohne PIN-Abfrage ermöglicht. Diese Funktion ist nur für Telefone verfügbar, die mit Bluetooth-Version 2.1 oder einer neueren Version kompatibel sind.

Das Headset kann auch mithilfe der Funktion „Aktive Kopplung“ gekoppelt werden, siehe Seite 40.

Verbindung mit zwei Bluetooth-Telefonen herstellen

Wenn die Funktion „Mehrfachverbindung“ aktiviert ist, können Sie Ihr Headset gleichzeitig mit zwei Bluetooth-Telefonen verbinden.

1 Nachdem die Verbindung mit dem ersten Bluetooth-Telefon hergestellt wurde, halten Sie die Sprechtaste gedrückt, bis die Anzeigeleuchte fortlaufend blau aufleuchtet.

2 Halten Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ gedrückt, um die Funktion „Mehrfachverbindung“ zu aktivieren.

3 Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem zweiten Bluetooth-Telefon und suchen Sie nach dem Headset (siehe Benutzerhandbuch des Telefons).

4 Wählen Sie das Headset (HM3200) aus der Liste der vom zweiten Bluetooth-Telefon gefundenen Geräte aus.

5 Geben Sie die Bluetooth-PIN ein (0000, 4 Nullen), um das Headset mit dem Telefon zu verbinden.

6 Stellen Sie erneut eine Verbindung zwischen dem Headset und dem ersten Bluetooth-Telefon her.



- Sie können das Telefon so einstellen, dass es sich beim Einschalten automatisch mit den zuletzt verbundenen Telefonen verbindet.
  - Aktivieren Sie die Funktion „Mehrfachverbindung“, um sich erneut mit den zwei zuletzt verbundenen Telefonen zu verbinden. Halten Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ im Kopplungsmodus gedrückt, bis die Anzeigeleuchte zweimal blau aufleuchtet.
  - Deaktivieren Sie die Funktion „Mehrfachverbindung“, um nur die Verbindung zum zuletzt verbundenen Telefon wiederherzustellen. Halten Sie die Taste „Lautstärke verringern“ im Kopplungsmodus gedrückt, bis die Anzeigeleuchte zweimal rot aufleuchtet.
- Wenn das Headset mit zwei Bluetooth-Telefonen eine Verbindung herstellt, werden sich einige Telefone unter Umständen nicht als zweites Bluetooth-Telefon mit dem Headset verbinden.

Verbindung zum Headset trennen

So trennen Sie das Headset vom Telefon:

- Schalten Sie das Headset aus.
- Verwenden Sie das Bluetooth-Menü des Telefons.

Headset erneut mit dem Telefon verbinden

Wenn das Headset mit einem Telefon gekoppelt ist, wird es bei jedem erneuten Einschalten automatisch versuchen, mit dem Gerät eine Verbindung herzustellen.

So stellen Sie eine manuelle Neuverbindung her:

- Drücken Sie der Sprechtaste.
- Verwenden Sie das Bluetooth-Menü des Telefons.

Aktive Kopplung verwenden

Mit der Funktion „Aktive Kopplung“ kann Ihr Headset automatisch nach einem Bluetooth-Telefon suchen und versuchen, sich mit diesem zu verbinden.

1 Schalten Sie das Headset ein.

2 Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, um in den Kopplungsmodus zu wechseln.

3 Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, bis die Anzeigeleuchte violett aufleuchtet.
Das Headset wird in den Modus „Aktive Kopplung“ wechseln, nach einem Bluetooth-Telefon in Reichweite suchen und versuchen, sich mit diesem zu koppeln.



- Vergewissern Sie sich, dass sich das gewünschte Telefon in der Reichweite des Headsets befindet. Legen Sie das Telefon in die unmittelbare Nähe des Headsets, damit es sich nicht mit anderen Geräten koppelt.
- Das Headset wird über einen Zeitraum von 20 Sekunden versuchen, eine aktive Kopplung herzustellen.
- Das für die Verbindung ausgewählte Bluetooth-Telefon darf nicht mit anderen Geräten gekoppelt werden. Wenn das Telefon bereits mit einem anderen Gerät verbunden ist, trennen Sie die Verbindung und führen Sie die aktive Kopplung erneut aus.
- Diese Funktion ist für Mobiltelefone verfügbar, die Bluetooth-Option für Sichtbarkeit muss jedoch eingeschaltet sein.
- Auf einigen PDAs steht diese Funktion unter Umständen nicht zur Verfügung.

Anruffunktionen verwenden



Verfügbare Anruffunktionen variieren je nach Telefon.

Anrufen

Zuletzt gewählte Rufnummer erneut wählen

Drücken Sie die Sprechtaste, um die zuletzt gewählte Rufnummer auf dem zuletzt mit dem Headset verbundenen Telefon erneut zu wählen.

Drücken Sie die Sprechtaste zweimal, um die zuletzt gewählte Rufnummer auf dem anderen Telefon erneut zu wählen, siehe Seite 38.



Bei einigen Mobiltelefonen wird durch Drücken der Sprechtaste die Anrufliste geöffnet. Drücken Sie die Sprechtaste erneut, um die ausgewählte Nummer zu wählen.

Telefonnummer per Sprachbefehl wählen

Halten Sie die Sprechtaste gedrückt und sagen Sie einen Namen.



- Diese Funktion ist nur auf dem primären Telefon und nur im Freisprechprofil verfügbar.
- Diese Funktion steht u. U. nicht auf allen Geräten zur Verfügung.

Anruf beantworten

Drücken Sie die Sprechtaste, um beim Erklingen des Anklopftons einen Anruf zu beantworten.

Wenn auf beiden der mit dem Headset verbundenen Telefone Anrufe eingehen, können Sie den Anruf auf dem ersten Telefon beantworten.

Anruf beenden

Drücken Sie die Sprechtaste, um einen Anruf zu beenden.

Anruf abweisen

Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.

Wenn auf beiden der mit dem Headset verbundenen Telefone Anrufe eingehen, können Sie den Anruf auf dem ersten Telefon abweisen.



Diese Funktion ist nur im Freisprechprofil verfügbar.

Während eines Gesprächs auf Funktionen zugreifen

Auf folgende Funktionen können Sie während eine Gesprächs zugreifen:

Lautstärke anpassen

Drücken Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ bzw. „Lautstärke verringern“, um die Lautstärke anzupassen.

Mikrofon stummschalten

Halten Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ bzw. „Lautstärke verringern“ gedrückt, um das Mikrofon stummzuschalten, sodass Ihr Gesprächspartner Sie nicht hören kann. Bei ausgeschaltetem Mikrofon ertönt in regelmäßigen Abständen ein Signal. Um das Mikrofon wieder einzuschalten, halten Sie Taste „Lautstärke erhöhen“ bzw. „Lautstärke verringern“ erneut gedrückt.

Gespräche vom Telefon zum Headset übertragen

Drücken Sie die Sprechtaste, um einen Anruf vom Telefon zum Headset zu übertragen.

Anrufe halten

Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, um den aktuellen Anruf zu halten.



- Wenn das Headset mit zwei Telefonen verbunden ist, ist die Funktion nicht verfügbar.
- Diese Funktion ist nur im Freisprechprofil verfügbar.

Einen zweiten Anruf beantworten

- Drücken Sie die Sprechtaste, um den ersten Anruf zu beenden und einen zweiten Anruf zu beantworten.
- Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, um den ersten Anruf zu halten und einen zweiten Anruf zu beantworten. Um zwischen dem aktuellen und dem gehaltenen Anruf zu wechseln, halten Sie die Sprechtaste gedrückt.



- Wenn das Headset mit zwei Bluetooth-Telefonen verbunden ist, können Sie nicht einen zweiten Anruf auf dem gleichen Telefon beantworten.
- Diese Funktion ist nur im Freisprechprofil verfügbar.

Anhang

FAQs

Ist das Headset mit Laptops, PCs und PDAs kompatibel?	Ihr Headset ist mit allen Geräten kompatibel, die die gleiche Bluetooth-Version und Bluetooth-Profile wie das Headset unterstützen. Die technischen Daten des Geräts finden Sie auf Seite 50.
Weshalb höre ich während des Telefonierens Störgeräusche?	Mobiltelefone und drahtlose Netzwerkgeräte können Interferenzen erzeugen, die sich wie atmosphärische Störungen anhören. Halten Sie, um diese Störungen zu reduzieren, das Headset von anderen Geräten fern, die Funkwellen verwenden oder erzeugen.
Stört mein Headset in einem Fahrzeug die Elektronik, das Radio oder den Computer?	Das Headset erzeugt erheblich weniger Strahlung als ein normales Mobiltelefon. Außerdem: Ihr Headset sendet Signale aus, die den internationalen Bluetooth-Standards entsprechen. Daher sind keine Störungen bei herkömmlichen Geräten aus dem Bereich Unterhaltungs- und Haushaltselektronik zu erwarten.

Können andere Benutzer von Bluetooth-Telefonen mein Gespräch hören?	Beim Koppeln des Headsets mit Ihrem Bluetooth-Telefon stellen Sie eine private Verbindung her, die ausschließlich zwischen diesen beiden Bluetooth-Geräten besteht. Die im Headset verwendete drahtlose Bluetooth-Technik kann nicht einfach von Dritten abgehört werden, da die Leistung der Bluetooth-Funksignale erheblich unter der Leistung normaler Handys liegt.
Was soll ich tun, wenn ich während des Telefonierens ein Echo höre?	Stellen Sie die Lautstärke ein oder begeben Sie sich an einen anderen Ort und versuchen Sie es nochmals.
Wie reinige ich mein Headset?	Wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
Das Headset wird nicht vollständig aufgeladen.	Vielleicht wurde das Ladegerät nicht richtig an das Headset angeschlossen. Trennen Sie das Ladegerät vom Headset, schließen Sie das Ladegerät wieder an und laden Sie das Headset auf.

Garantie und Ersatzteile

Samsung garantiert für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Fehlern in der Verarbeitung, im Design oder von Materialfehlern ist.*

Wenn dieses Produkt während des Garantiezeitraums bei normaler Verwendung und Pflege Defekte aufweisen sollte, geben Sie es bitte dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben, oder einem qualifizierten Fachhändler zurück. Die Haftung von Samsung und des bestellten Wartungsunternehmens beschränkt sich auf die Kosten der Reparatur und/oder des Teileaustausches für das der Garantie unterliegende Gerät.

- Die Garantie beschränkt sich auf den Erstkäufer.
- Für Kundendienst aus Garantie ist eine Kopie Ihres Kaufbelegs oder ein anderer Nachweis für den Kauf erforderlich.
- Die Garantie verfällt, wenn die Seriennummer, das Datumscodelabel oder das Produktlabel entfernt wurde oder wenn das Produkt physischem Missbrauch, ungeeigneten Änderungen oder einer Reparatur durch nicht autorisierte Dritte ausgesetzt war.
- Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind Verbrauchskomponenten mit eingeschränkter Lebensdauer, z. B. Akkus und anderes Zubehör.
- Samsung übernimmt keine Verantwortung für Verlust oder Schäden auf dem Versandweg. Durch alle an Samsung-Produkten durch nicht autorisierte Dritte durchgeführten Reparaturarbeiten erlischt die Garantie.

* Je nach Region kann die Garantiedauer variieren.

Korrekte Entsorgung von Altgeräten



(Elektroschrott)

(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt, Zubehörteilen bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass das Produkt und Zubehörteile (z. B. Ladegerät, Kopfhörer, USB-Kabel) nach ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät bzw. Zubehörteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können.

Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Verkaufsvertrags vor. Dieses Produkt und elektronische Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Korrekte Entsorgung der Batterien dieses Produkts



(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Altbatterie-Rücknahmesystem)

Die Kennzeichnung auf der Batterie bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass die Batterie zu diesem Produkt nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn die Batterie mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmium- oder Blei-Gehalt der Batterie über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können sie der menschlichen Gesundheit bzw. der Umwelt schaden.

Bitte helfen Sie, die natürlichen Ressourcen zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern, indem Sie die Batterien von anderen Abfällen getrennt über Ihr örtliches kostenloses Altbatterie-Rücknahmesystem entsorgen.

Der in diesem Gerät verwendete Akku kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden. Wenn Sie Informationen zum Austausch dieses Akkus benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Technische Daten

Merkmal	Technische Daten und Beschreibung
Bluetooth-Version	2.1+EDR
Unterstützte Profile	Headset-Profil, Freisprechprofil
Betriebsbereich	Bis zu 10 Meter
Standby-Zeit	Bis zu 180 Stunden*
Gesprächszeit	Bis zu 5 Stunden*
Ladezeit	Ca. 2 Stunden*

* Je nach Telefontyp und -verwendung kann sich die tatsächliche Benutzungsdauer unterscheiden.

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Konformitätserklärung (Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen)

Wir, **Samsung Electronics**

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass dem Produkt

Bluetooth-Headset: HM3200

die Konformität mit den folgenden Normen und/oder anderen normgebenden Dokumenten bescheinigt wird:

SICHERHEIT	EN 60950- 1 : 2006
EMV	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
FUNK	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Hiermit erklären wir, dass [alle wesentlichen Funktestreihen ausgeführt wurden und dass] das oben genannte Produkt allen wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht und auf Anfrage eingesehen werden kann.

(Vertreter in der EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

Y. S. Park

2010.03.26 — Yong-Sang Park / S. Manager

(Ort und Datum) — (Name und Unterschrift der/des Bevollmächtigten)

* Dies ist nicht die Adresse der Samsung-Kundendienstzentrale. Die Adresse und Telefonnummer der Samsung-Kundendienstzentrale finden Sie auf Ihrer Garantiekarte oder erhalten Sie bei dem Händler, bei dem Sie Ihr Telefon erworben haben.

Spis treści

Wprowadzenie

Korzystanie z zestawu słuchawkowego

Dodatek

Polski

Przed rozpoczęciem korzystania z zestawu słuchawkowego Bluetooth należy przeczytać ten podręcznik.
Bluetooth® jest zastrzeżonym na całym świecie znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc. — Bluetooth QD ID: B016470 Więcej informacji na temat technologii Bluetooth można znaleźć pod adresem www.bluetooth.com.



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



- Pod żadnym pozorem nie należy demontować ani modyfikować zestawu słuchawkowego. Może to spowodować nieprawidłowe działanie zestawu słuchawkowego lub jego uszkodzenie. W celu naprawy zestaw słuchawkowy należy dostarczyć do autoryzowanego serwisu.
- W przypadku korzystania z zestawu słuchawkowego podczas prowadzenia samochodu należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami prawa.
- Należy unikać przechowywania w miejscach o wysokiej temperaturze (powyżej 50 °C), jak na przykład w gorących pojazdach lub miejscach nasłonecznionych. Może to spowodować uszkodzenie i skrócenie czasu działania baterii.
- Należy unikać wystawiania zestawu słuchawkowego lub jego części na działanie deszczu i wszelkich płynów.
- Urządzenia nie wolno używać podczas burz. Uderzenia piorunów mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i zwiększają niebezpieczeństwo porażenia prądem.

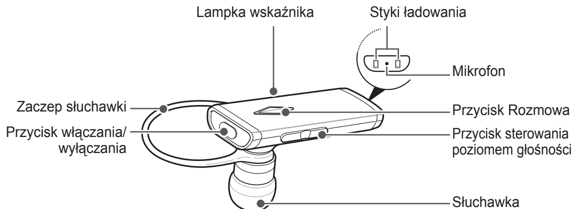


Nadmierna ekspozycja na hałas może doprowadzić do uszkodzenia słuchu. Głośne dźwięki podczas kierowania pojazdem mogą negatywnie wpływać na koncentrację kierowcy, co może doprowadzić do wypadku. Należy stosować wyłącznie minimalne ustawienie głośności, które umożliwia słyszenie rozmówcy.

Wprowadzenie

W tej sekcji wyjaśniono zasady prawidłowego posługiwania się zestawem słuchawkowym Bluetooth.

Zestaw słuchawkowy — przegląd





- Należy upewnić się, że w opakowaniu zestawu słuchawkowego znajdują się następujące elementy: stacja dokująca, ładowarka podróżna i instrukcja obsługi.
- Wyposażenie dostarczane z zestawem słuchawkowym jest uzależnione od regionu.

Funkcje przycisków

Przycisk		Funkcja
	Włączanie/ wyłączanie	Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć zestaw słuchawkowy.
	Rozmowa	• Naciśnij i przytrzymaj, aby przejść do trybu łączenia. • Naciśnij, aby nawiązać lub odebrać połączenie. • Naciśnij, aby zakończyć połączenie.
	Głośność	• Naciśnij, aby ustawić poziom głośności. • Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć mikrofon. • W trybie łączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania poziomu głośności, aby włączyć funkcję połączenia wielopunktowego. • W trybie łączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania poziomu głośności, aby wyłączyć funkcję połączenia wielopunktowego.

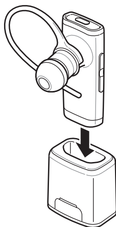


Sygnał dźwiękowy jest emitowany, gdy ustawiony jest najwyższy lub najniższy poziom głośności.

Ładowanie akumulatora zestawu słuchawkowego

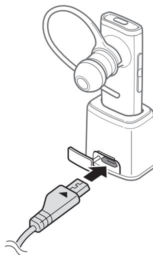
Zestaw słuchawkowy jest wyposażony w wewnętrzny akumulator, który nie jest wymienny. Przed korzystaniem z zestawu słuchawkowego po raz pierwszy należy naładować akumulator.

1 Podłącz zestaw słuchawkowy do stacji dokującej.



2 Otwórz pokrywę gniazda ładowarki znajdującą się z tyłu stacji dokującej.

3 Podłącz małą wtyczkę ładowarki podróżnej do gniazda ładowarki.



4 Podłącz dużą wtyczkę ładowarki podróżnej do gniazda elektrycznego.
W trakcie ładowania lampka wskaźnika zacznie świecić na czerwono. Jeżeli ładowanie się nie rozpocznie, odłącz ładowarkę podróżną i podłącz ją ponownie.

5 Po całkowitym naładowaniu akumulatora zestawu słuchawkowego lampka wskaźnika zmieni kolor na niebieski. Odłącz ładowarkę podróżną od gniazda elektrycznego, a zestaw słuchawkowy od stacji dokującej.



- Należy używać tylko ładowarki podróżnej zatwierdzonej przez firmę Samsung. Inne ładowarki podróżne mogą spowodować wybuch lub uszkodzenie zestawu słuchawkowego.
- Z każdym ładowaniem i rozładowaniem akumulator będzie się coraz bardziej zużywać, co jest procesem naturalnym.
- Podczas ładowania zestaw słuchawkowy działa w trybie ładowania i wyłącza inne funkcje.

W przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora

Z zestawu słuchawkowego emitowany jest sygnał dźwiękowy, a lampka wskaźnika miga na czerwono. Wówczas należy ponownie naładować akumulator. Jeśli akumulator zestawu słuchawkowego wyczerpie się w trakcie rozmowy, połączenie zostanie automatycznie przeniesione na telefon.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania poziomu głośności oraz przycisk Rozmowa. W zależności od poziomu naładowania akumulatora lampka wskaźnika zamiga 5 razy jednym z następujących kolorów:

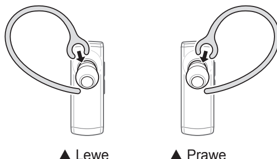
Poziom naładowania akumulatora	Kolor lampki wskaźnika
Ponad 80%	Niebieski
80–20%	Fioletowy
Poniżej 20%	Czerwony

Noszenie zestawu słuchawkowego

Umieść zestaw słuchawkowy na uchu.



W zależności od tego, na którym uchu będziesz nosić zestaw słuchawkowy, zdejmij i załóż odpowiedni zaczep.



▲ Lewe ▲ Prawe

Polski

Korzystanie z zestawu słuchawkowego

Ta sekcja zawiera opis włączania zestawu słuchawkowego, łączenia z telefonem i korzystania z różnych funkcji.



- Aktywne funkcje mogą się różnić w zależności od typu telefonu.
- Niektóre urządzenia, szczególnie te, które nie zostały przetestowane ani zatwierdzone przez Bluetooth SIG, mogą być niezgodne z danym zestawem słuchawkowym.

Włączanie i wyłączanie zestawu słuchawkowego

- Aby włączyć zestaw słuchawkowy, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania. Lampka wskaźnika zamiga 4 razy na niebiesko.
- Aby wyłączyć zestaw słuchawkowy, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania. Lampka wskaźnika wyłączy się po zmianie koloru z niebieskiego na czerwony.

Łączenie i podłączanie zestawu słuchawkowego

Podczas łączenia utworzone zostanie unikalne szyfrowane połączenie bezprzewodowe między dwoma włączonymi urządzeniami Bluetooth, na przykład telefonem i zestawem słuchawkowym w technologii Bluetooth.

Aby korzystać z zestawu słuchawkowego z innymi urządzeniami Bluetooth, oba urządzenia muszą być połączone. Podczas próby połączenia dwóch urządzeń należy umieścić zestaw i telefon możliwie blisko siebie. Gdy łączenie dobiegnie końca, zestaw słuchawkowy można podłączyć do telefonu.

Łączenie i podłączanie zestawu słuchawkowego do telefonu

1 Włącz tryb łączenia.
   - Włącz zestaw, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, dopóki nie zaświeci się niebieska lampka wskaźnika.
   - Po pierwszym włączeniu zestaw słuchawkowy natychmiast przełącza się w tryb łączenia.

2 Włącz funkcję Bluetooth w telefonie i wyszukaj zestaw słuchawkowy (patrz podręcznik użytkownika telefonu).

3 Z listy znalezionych urządzeń wybierz zestaw słuchawkowy (HM3200).

4 Wprowadź kod PIN Bluetooth (0000, 4 zera), aby podłączyć zestaw słuchawkowy do telefonu.



Zestaw słuchawkowy obsługuje funkcję prostego łączenia umożliwiającą połączenie z telefonem bez żądania kodu PIN. Ta funkcja jest dostępna w telefonach zgodnych z interfejsem Bluetooth w wersji 2.1 lub nowszej.

Zestaw słuchawkowy można również połączyć za pomocą funkcji aktywnego łączenia (patrz strona 66).

Łączenie z dwoma telefonami Bluetooth

Po włączeniu funkcji łączenia wielopunktowego zestaw słuchawkowy można jednocześnie połączyć z dwoma telefonami Bluetooth.

1. Po połączeniu z pierwszym telefonem Bluetooth naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, dopóki nie zaświeci się niebieska lampka wskaźnika.

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania poziomu głośności, aby włączyć funkcję łączenia wielopunktowego.

3. Włącz funkcję Bluetooth w drugim telefonie Bluetooth i wyszukaj zestaw słuchawkowy (patrz instrukcja obsługi telefonu).

4. Z listy znalezionych urządzeń drugiego telefonu Bluetooth wybierz zestaw słuchawkowy (HM3200).

5. Aby połączyć zestaw słuchawkowy z telefonem, wprowadź kod PIN Bluetooth (0000, 4 zera).

6. Połącz ponownie zestaw słuchawkowy z pierwszym telefonem Bluetooth.



- Zestaw można ustawić tak, aby po każdym włączeniu automatycznie łączył się z ostatnio połączonym telefonem.
    - Aby ponownie połączyć zestaw z dwoma ostatnio podłączonymi telefonami, włącz funkcję łączenia wielopunktowego. W trybie łączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania poziomu głośności, dopóki lampka wskaźnika nie zaświeci dwa razy na niebiesko.
    - Aby połączyć zestaw wyłącznie z ostatnio podłączonym telefonem, wyłącz funkcję łączenia wielopunktowego. W trybie łączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania poziomu głośności, dopóki lampka wskaźnika nie mignie dwa razy na niebiesko.
- Podczas łączenia zestawu słuchawkowego z dwoma telefonami Bluetooth niektóre telefony mogą nie dać się połączyć z zestawem słuchawkowym jako drugi telefon Bluetooth.

Odłączanie zestawu słuchawkowego

Aby odłączyć zestaw słuchawkowy od telefonu:

- Wyłącz zestaw słuchawkowy.
- Skorzystaj z menu Bluetooth w telefonie.

Ponowne podłączanie zestawu słuchawkowego

Jeżeli zestaw słuchawkowy jest połączony z telefonem, podejmie automatyczną próbę komunikacji z nim przy każdym uruchomieniu.

Jeśli zestaw słuchawkowy nie podejmie automatycznie próby ponownego połączenia:

- Naciśnij przycisk Rozmowa.
- Skorzystaj z menu Bluetooth w telefonie.

Łączenie za pomocą funkcji aktywnego łączenia

Po włączeniu funkcji aktywnego łączenia zestaw słuchawkowy automatycznie wyszuka telefon Bluetooth i spróbuje nawiązać połączenie.

1 Włącz zestaw słuchawkowy.

2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, aby przejść do trybu łączenia.

3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, dopóki nie zaświeci fioletowa lampka wskaźnika.

Zestaw słuchawkowy przejdzie w tryb aktywnego łączenia, wyszuka telefon Bluetooth będący w jego zasięgu i podejmie próbę połączenia z nim.



- Upewnij się, że telefon, który ma zostać połączony, znajduje się w zasięgu zestawu słuchawkowego. Upewnij się, że zestaw słuchawkowy oraz telefon znajdują się blisko siebie, aby zapobiec połączeniu z innymi urządzeniami.
- Zestaw słuchawkowy podejmie 20-sekundową próbę aktywnego łączenia z telefonem.
- Telefon Bluetooth, z którym ma być połączony zestaw słuchawkowy, nie może być połączony z innymi urządzeniami. Jeżeli telefon jest już połączony z innym urządzeniem, zakończ to połączenie i ponownie uruchom funkcję aktywnego łączenia.
- Funkcja ta jest dostępna dla telefonów komórkowych, ale widzialność telefonu Bluetooth musi być włączona.
- Funkcja ta może nie być dostępna w przypadku niektórych urządzeń PDA.

Korzystanie z funkcji nawiązywania połączeń



Dostępne funkcje połączeń różnią się w zależności od modelu telefonu.

Nawiązywanie połączenia

Ponowne wybieranie ostatniego numeru

Naciśnij przycisk Rozmowa, aby ponownie nawiązać połączenie z ostatnio wybieranym numerem.

Naciśnij dwa razy przycisk Rozmowa, aby ponownie nawiązać połączenie z ostatnio wybieranym numerem w drugim telefonie, patrz strona 64.



W przypadku niektórych telefonów naciśnięcie przycisku Rozmowa powoduje wyświetlenie listy połączeń. Ponownie naciśnij przycisk Rozmowa, aby wybrać numer.

Głosowe wybieranie numeru

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, a następnie wypowiedz nazwę.



- Ta funkcja jest dostępna tylko na głównym telefonie w przypadku korzystania z profilu zestawu głośnomówiącego.
- Ta funkcja może być niedostępna w przypadku niektórych urządzeń.

Odbieranie połączenia

Naciśnij przycisk Rozmowa, aby odebrać połączenie po usłyszeniu dzwonka.

Gdy przychodzą dwa połączenia z dwóch połączonych telefonów, można odebrać połączenie z pierwszego telefonu.

Kończenie połączenia

Naciśnij przycisk Rozmowa, aby zakończyć połączenie.

Odrzucanie połączenia

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, aby odrzucić połączenie przychodzące.

Gdy przychodzą dwa połączenia z dwóch połączonych telefonów, można odrzucić połączenie z pierwszego telefonu.



Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku korzystania z profilu zestawu głośnomówiącego.

Korzystanie z opcji podczas połączenia

Podczas połączenia można używać następujących opcji.

Regulacja poziomu głośności

Aby ustawić poziom głośności, naciśnij przycisk zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności.

Wyciszanie mikrofonu

Aby osoba, z którą rozmawiasz, nic nie słyszała, naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności w celu wyłączenia mikrofonu. Kiedy mikrofon jest wyłączony, zestaw słuchawkowy emituje sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu. Aby włączyć mikrofon, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności.

Przełączanie połączenia z telefonu na zestaw słuchawkowy

Aby przenieść połączenie z telefonu na zestaw słuchawkowy, naciśnij przycisk Rozmowa.

Zawieszanie połączenia

Aby zawiesić bieżące połączenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa.



- Jeśli zestaw słuchawkowy jest podłączony do dwóch telefonów, ta funkcja nie jest dostępna.
- Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku korzystania z profilu zestawu głośnomówiącego.

Odbieranie drugiego połączenia

- Naciśnij przycisk Rozmowa, aby zakończyć pierwsze połączenie i odebrać drugie połączenie.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, aby zawiesić pierwsze połączenie, a następnie odbierz drugie połączenie. Aby przełączyć połączenie bieżące i zawieszone, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa.



- Gdy zestaw jest połączony z dwoma telefonami Bluetooth, nie można odbierać drugiego połączenia z tego samego telefonu.
- Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku korzystania z profilu zestawu głośnomówiącego.

Najczęściej zadawane pytania

Czy mój zestaw słuchawkowy będzie działać z laptopami, komputerami PC i urządzeniami PDA?	Zestaw słuchawkowy będzie działać z urządzeniami obsługującymi tę samą wersję Bluetooth i profile zestawu. Dane techniczne znajdują się na stronie 77.
Dlaczego w trakcie połączenia słychać zakłócenia?	Telefony bezprzewodowe i urządzenia sieci bezprzewodowych mogą powodować zakłócenia podczas rozmowy. Aby zmniejszyć zakłócenia, zestaw słuchawkowy należy trzymać z dala od innych urządzeń wykorzystujących lub generujących fale radiowe.
Czy mój zestaw słuchawkowy będzie powodować zakłócenia radia, komputera lub urządzeń elektronicznych w samochodzie?	Zestaw generuje sygnał o znacznie mniejszej mocy niż zwykły telefon komórkowy. Oprócz tego zestaw słuchawkowy emituje tylko sygnały zgodne z międzynarodowym standardem Bluetooth. Dlatego nie należy spodziewać się zakłóceń pracy standardowych urządzeń elektronicznych.

Czy za pomocą innego telefonu Bluetooth można podsłuchać moją rozmowę?	Po połączeniu zestawu słuchawkowego z danym telefonem Bluetooth tworzone jest prywatne połączenie tylko między tymi dwoma urządzeniami Bluetooth. Technologia bezprzewodowa Bluetooth używana w zestawie słuchawkowym nie umożliwia łatwego podsłuchiwania przez osoby trzecie, ponieważ sygnały w połączeniach bezprzewodowych Bluetooth używają fal radiowych o znacznie mniejszej częstotliwości niż sygnały generowane przez typowy telefon komórkowy.
Dlaczego w trakcie połączenia słychać echo?	Dostosuj poziom głośności lub przejdź w inne miejsce i ponów próbę.
Jak należy czyścić zestaw słuchawkowy?	Należy go wycierać suchą miękką szmatką.
Zestaw słuchawkowy nie jest w pełni ładowany.	Zestaw słuchawkowy i ładowarka podróżna mogły nie zostać prawidłowo podłączone. Należy odłączyć zestaw słuchawkowy od ładowarki podróżnej, ponownie ją podłączyć i naładować zestaw.

Gwarancja i wymiana części

Firma Samsung gwarantuje, że ten produkt jest wolny od usterek materiałowych, konstrukcyjnych i wykonawczych. Gwarancja obowiązuje przez okres jednego roku od daty zakupu.*

Jeżeli w okresie objętym gwarancją produkt okaże się wadliwy, przy normalnym użytkowaniu i obsłudze, należy go zwrócić sprzedawcy, u którego zakupiono produkt lub do autoryzowanego serwisu. Odpowiedzialność firmy Samsung i wyznaczonej firmy serwisowej ogranicza się do kosztów naprawy i/lub wymiany urządzenia objętego gwarancją.

- Gwarancja jest ograniczona do pierwszego nabywcy.
- Uzyskanie odpowiedniego serwisu gwarancyjnego jest możliwe po okazaniu paragonu lub dowodu zakupu.
- Gwarancja traci ważność w przypadku usunięcia z urządzenia numeru seryjnego, etykiety kodu daty lub etykiety produktu, lub jeśli produkt uległ fizycznemu uszkodzeniu, został nieprawidłowo zainstalowany oraz był modyfikowany lub naprawiany przez osoby nieuprawnione.
- Niektóre elementy, takie jak baterie i inne akcesoria, nie są objęte gwarancją.
- Odpowiedzialność firmy Samsung jest ograniczona do naprawy lub wymiany produktu, według jej uznania.

* Długość okresu gwarancyjnego może się różnić w zależności od regionu.

- Firma Samsung Electronics nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych, która będzie spowodowana niewłaściwym użytkowaniem zestawu słuchawkowego Bluetooth.
- Firma Samsung nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szczególne czy przypadkowe szkody, które moga powstać w wyniku użytkowania zestawu słuchawkowego Bluetooth.
- Nie udziela się jakichkolwiek gwarancji użyteczności handlowej lub przydatności do koreślonego celu chyba, że prawo stanowi inaczej.
- Nie udziela się gwarancji na długowieczność działania poszczególnych styków oraz gwarancji na bezwzględną trwałość wszelkich elementów zestawu słuchawkowego Bluetooth.
- Należy przestrzegać zasad prawidłowego użytkowania zestawu słuchawkowego Bluetooth jak i poszczególnych elementów zestawu (ładowarka i inne). Nie należy podłączać ładowarki Bluetooth do innych urządzeń bez zapoznania się z instrukcją obsługi. Za wady i usterki telefonu powstałe w wyniku nieprawidłowego jegop użytkowania oraz w wyniku podłączenia urządzeń nieprzeznaczonych do współpracy z telefonem odpowiada użytkownik.
- Gwarancją nie są objęte elementy ulegające naturalnemu zużyciu w wyniku eksploatacji (np. wytarciu napisów na klawiaturze czy wytarcie oraz zadrapania obudowy). Gwarancja nie obejmuje również usterek powstałych w wyniku działania czynników atmosferycznych (np. zawilgocenie w wyniku opadów czu usterki wynikłe z działania wysokich i niskich temperatur).

Prawidłowe usuwanie produktu



(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

(Dotyczy Unii Europejskiej i innych europejskich krajów o oddzielnym systemie zbierania odpadów elektrycznych i elektronicznych)

To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB) wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Sposób poprawnego usuwania baterii, w które wyposażony jest niniejszy produkt



(Dotyczy obszaru Unii Europejskiej oraz innych krajów europejskich posiadających oddzielne systemy zwrotu zużytych baterii)

Niniejsze oznaczenie na baterii, instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że po upływie okresu użytkowania baterie, w które wyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Przy zastosowaniu takiego oznaczenia symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb) wskazują, że dana bateria zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilości przewyższającej poziomy odniesienia opisane w dyrektywie WE 2006/66. Jeśli baterie nie zostaną poprawnie zutylizowane, substancje te mogą powodować zagrożenie dla zdrowia ludzkiego lub środowiska naturalnego.

Aby chronić zasoby naturalne i promować ponowne wykorzystanie materiałów, należy oddzielać baterie od innego typu odpadów i poddawać je utylizacji poprzez lokalny, bezpłatny system zwrotu baterii.

Użytkownik nie może samodzielnie wymieniać baterii stosowanych w niniejszym produkcie. Informacje na temat ich wymiany można uzyskać u lokalnego usługodawcy.

Dane techniczne

Element	Dane techniczne i opis
Wersja interfejsu Bluetooth	2.1 + EDR
Obsługiwane profile	Profil zestawu słuchawkowego, profil zestawu głośnomówiącego
Zasięg działania	Do 10 metrów
Czas gotowości	Do 180 godzin*
Czas rozmowy	Do 5 godzin*
Czas ładowania	Około 2 godzin*
Bateria	litowo-polymerowa / 70 mAh

* W zależności od typu telefonu i sposobu użytkowania rzeczywisty czas może się zmieniać.

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Deklaracja zgodności (R&TTE)

Firma **Samsung Electronics**

oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkt:

Zestaw słuchawkowy Bluetooth: HM3200

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z niżej wymienionymi standardami i dokumentami normatywnymi.

BEZPIECZEŃSTWO	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWE	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Niniejszym oświadczamy, że przeprowadzono wszystkie kluczowe zestawy testów transmisji w paśmie radiowym oraz że wyżej wymieniony produkt odpowiada wszystkim kluczowym wymaganiom Dyrektywy 1999/5/WE, które są dostępne na żądanie.

(Przedstawiciel w UE)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.03.26 — Yong-Sang Park / S. Manager

(miejsce i data wystawienia) — (nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

* To nie jest adres centrum serwisowego firmy Samsung. Adres i numer telefonu centrum serwisowego firmy Samsung można znaleźć na karcie gwarancyjnej lub uzyskać od sprzedawcy, u którego zakupiono zestaw słuchawkowy.

İçindekiler

Başlarken

Kulaklığınızı kullanma

Ek

Yeni Bluetooth kulaklığınızı kullanmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun.

Bluetooth®, dünya genelinde Bluetooth SIG, Inc. firmasının tescilli markasıdır. Bluetooth QD ID: B016470 Bluetooth ile ilgili daha fazla bilgiyi www.bluetooth.com adresinde bulabilirsiniz.



Güvenlik önlemleri



- Kulaklığınızı hiçbir şekilde parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın. Aksi halde kulaklık bozulabilir veya alev alabilir. Kulaklığı onarım için yetkili servis merkezine götürün.
- Araç kullanırken kulaklığınızı kullanacaksanız, bulunduğunuz ülke veya bölgedeki yerel yönetmeliklere uyun.
- Sıcak araç içi veya doğrudan güneş ışığı gibi (50 °C üstü) yüksek sıcaklık içeren ortamlarda saklamayın; yüksek sıcaklıkta saklanması durumunda performans zarar görebilir ve pil ömrü azalabilir.
- Kulaklığın veya kulaklıkla birlikte verilen parçaların yağmura veya herhangi bir sıvıya maruz kalmamasına dikkat edin.
- Gök gürültülü sağanak yağış sırasında cihazı kullanmayın. Gök gürültülü sağanak yağış cihazın doğru çalışmamasına neden olabilir ve elektrik şoku riskini artırır.

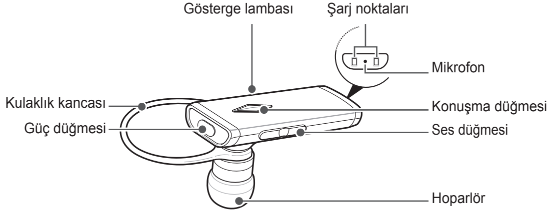


Uzun süre yüksek sese maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir. Araç kullanırken yüksek sese maruz kalmak dikkatinizi dağıtabilir ve kazaya neden olabilir. Sesi, konuşmalarınızı duymaya yetecek kadar açın.

Başlarken

Bu bölümde Bluetooth kulaklığınızı doğru kullanmanız için dikkat etmeniz gereken noktalara yer verilmiştir.

Kulaklığınıza genel bakış





- Kulaklığınızla birlikte aşağıdaki bileşenlerin verildiğinden emin olun: şarj yuvası, seyahat adaptörü ve kullanım kılavuzu.
- Kulaklığınızla birlikte verilen öğeler bulunduğunuz bölgeye göre farklılık gösterebilir.

Düğme fonksiyonları

Düğme		İşlev
	Güç	Kulaklığı açmak veya kapatmak için uzun basın.
	Konuşma	• Eşleştirme moduna girmek için uzun basın. • Arama yapmak veya gelen aramayı cevaplamak için basın. • Aramayı bitirmek için basın.
	Ses tuşları	• Ses seviyesini ayarlamak için basın. • Mikrofonu açmak veya kapatmak için uzun basın. • Eşleştirme modunda Çoklu nokta özelliğini açmak için Sesi açma düğmesine uzun basın. • Eşleştirme modunda Çoklu nokta özelliğini kapatmak için Sesi azaltma düğmesine uzun basın.

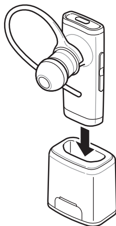


Kulaklığın ses seviyesi en düşük veya en yüksek seviyeye ulaştığında bir bip sesi duyabilirsiniz.

Kulaklığı şarj etme

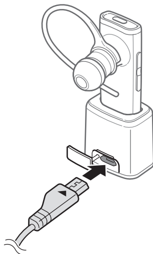
Bu kulaklıkta değiştirilmeyen, yeniden şarj edilebilen dahili pil bulunur. Kulaklığı ilk kez kullanacağınız zaman pili tamamen şarj edin.

1 Kulaklığı şarj yuvasına takın.



2 Şarj yuvasının arkasındaki şarj aleti girişinin kapağını açın.

3 Seyahat adaptörünün küçük ucunu şarj aleti girişine takın.



4 Seyahat adaptörünün büyük ucunu elektrik prizine takın.

Şarj işlemi sırasında gösterge ışığı kırmızı renkte yanar. Şarj işlemi başlamazsa seyahat adaptörünü prizden çıkarıp yeniden takın.

5 Kulaklık tamamen şarj olduğunda gösterge lambası mavi renk olur. Seyahat adaptörünü elektrik prizinden çıkarın ve kulaklığı şarj yuvasından çıkarın.



- Yalnızca Samsung tarafından onaylanmış bir seyahat adaptörü kullanın. Onaylanmayan seyahat adaptörleri patlamaya veya kulaklığın zarar görmesine neden olabilir.
- Pil bir sarf malzemesi olduğundan şarj ve deşarj olma yüzünden zamanla bitecektir.
- Şarj işlemi sırasında kulaklık şarj moduna geçer ve diğer işlevleri devre dışı bırakır.

Pilin şarjı azaldığında

Kulaklık bip sesi çıkarır ve gösterge ışığı kırmızı yanıp söner. Pili yeniden şarj edin. Konuşma sırasında kulaklığın pili biterse arama otomatik olarak telefona aktarılır.

Pil seviyesini kontrol etme

Aynı anda Sesi azaltma ve Konuşma düğmesine uzun basın. Pil seviyesine bağlı olarak gösterge ışığı aşağıdaki renklerden birinde 5 kez yanıp söner:

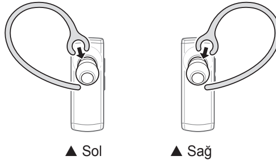
Pil seviyesi	Gösterge ışığı rengi
%80'in üstünde	Mavi
%80 ~ %20	Eflatun
%20'nin altında	Kırmızı

Kulaklığı takma

Kulaklığı kulağınıza takın.



Kulaklığı hangi kulağınıza takacağınıza bağlı olarak kulaklık kancasını çıkarıp yeniden takın.



Kulaklığınızı kullanma

Bu bölümde kulaklığı açma, telefonla eşleştirip bağlantısını yapma ve çeşitli fonksiyonların kullanımı açıklanmaktadır.



- Etkinleştirilen işlevler ve özellikler telefonun türüne bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
- Bazı aygıtlar, özellikle Bluetooth SIG tarafından test edilmeyen veya onaylanmayan aygıtlar kulaklığınızla uyumlu olmayabilir.

Kulaklığı açma veya kapatma

- Kulaklığı açmak için güç düğmesine uzun basın. Mavi gösterge ışığı 4 kez yanıp söner.
- Kulaklığı kapatmak için güç düğmesine uzun basın. Mavi gösterge ışığı kırmızı olduktan sonra gösterge ışığı söner.

Kulaklığı eşleştirme ve bağlantı kurma

Eşleştirme, Bluetooth telefon ve Bluetooth kulaklık gibi iki Bluetooth uyumlu aygıt arasında benzersiz ve şifreli bir kablosuz bağlantı kurulmasını sağlar.

Kulaklığı diğer Bluetooth aygıtlarıyla kullanabilmeniz için aygıtların eşleştirilmiş olması gerekir. İki aygıtı eşleştirmeye çalışırken kulaklığın ve telefonun birbirine makul yakınlıkta olmasını sağlayın. Eşleştirme işleminden sonra iki aygıtı birbirine bağlayabilirsiniz.

Kulaklığı telefonla eşleştirme ve bağlantısını yapma

1 Eşleştirme moduna girin.
   - Kulaklığınızı açın ve mavi gösterge ışığı yanar durumda kalana kadar Konuşma düğmesine uzun basın.
   - Kulaklığı ilk kez açıyorsanız doğrudan Eşleştirme moduna geçer.

2 Telefonunuzda Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve kulaklığı arayın (telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın).

3 Telefonunuz tarafından bulunan aygıt listesinden kulaklığı (HM3200) seçin.

4 Kulaklığı telefonunuzla eşleştirmek ve bağlantısını yapmak için Bluetooth PIN (0000, 4 sıfır) numarasını girin.



Kulaklığınız, PIN istenmeden bir telefonla eşleştirilmesine olanak sağlayan Tekli Eşleştirme özelliğini destekler. Bu özellik Bluetooth version 2.1 veya daha yüksek sürümüyle uyumlu telefonlarda bulunmaktadır.

Kulaklık, Aktif eşleştirme özelliğiyle de eşleştirilebilir: bkz. sayfa 92.

İki Bluetooth telefonuyla bağlantı

Çoklu nokta özelliği etkinleştirildiğinde aynı anda kulaklığınız ve iki Bluetooth telefonu arasında bağlantı kurulabilir.

1 İlk Bluetooth telefonuyla bağlantı kurulduktan sonra mavi gösterge ışığı yanar durumda kalana kadar Konuşma düğmesine uzun basın.

2 Çoklu nokta özelliğini etkinleştirmek için Sesi açma düğmesine uzun basın.

3 İkinci Bluetooth telefonunda Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve kulaklığı arayın (telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın).

4 İkinci Bluetooth telefonu tarafından bulunan aygıt listesinden (HM3200) kulaklığı seçin.

5 Kulaklıkla telefonunuz arasında bağlantı kurmak için Bluetooth PIN kodunu (0000, 4 sıfır) girin.

6 İlk Bluetooth telefonundan kulaklığa yeniden bağlanın.



- Kulaklığı otomatik olarak her açtığınızda en son bağlantı kurulan telefonlara yeniden bağlanacak şekilde ayarlayabilirsiniz.
  - En son bağlantı kurulan iki telefona yeniden bağlanmak için Çoklu nokta özelliğini etkinleştirin. Mavi gösterge ışığı iki kez yanıp sönene kadar Eşleştirme modunda Sesi açma düğmesine uzun basın.
  - Yalnızca en son bağlantı kurulan telefona yeniden bağlanmak için Çoklu nokta özelliğini devre dışı bırakın. Kırmızı gösterge ışığı iki kez yanıp sönene kadar Eşleştirme modunda Sesi azaltma düğmesine uzun basın.
- Kulaklık iki Bluetooth telefona bağlandığında, bazı telefonlar kulaklığa ikinci Bluetooth telefon olarak bağlanamayabilirler.

Kulaklığın bağlantısını kesme

Kulaklıkla telefonunuzun bağlantısını kesmek için:

- Kulaklığı kapatın.
- Telefonunuzda Bluetooth menüsünü kullanma.

Kulaklığı tekrar bağlama

Kulaklık telefonla eşleştirildiğinde her açtığınızda otomatik olarak yeniden bağlanmaya çalışır.

Kulaklık otomatik olarak yeniden bağlanmaya çalışmazsa:

- Konuşma düğmesine basın.
- Telefonunuzda Bluetooth menüsünü kullanma.

Aktif eşleştirme özelliğini kullanarak eşleştirme

Etkin eşleştirme özelliği sayesinde kulaklığınız otomatik olarak bir Bluetooth telefonunu arayıp bu telefonla bağlantı kurmaya çalışır.

1 Kulaklığı açın.

2 Eşleştirme moduna girmek için Konuşma düğmesine uzun basın.

3 Mor gösterge ışığı yanana kadar Konuşma düğmesine uzun basın.
Kulaklık Otomatik Eşleştirme moduna geçer, kapsam dahilindeki bir Bluetooth telefonu arar ve bununla eşleştirme yapmaya çalışır.



- Bağlantı kurmak istediğiniz telefonun kulaklığın kapsama alanında olduğundan emin olun. Başka aygıtlarla eşleşmemeleri için kulaklığı ve telefonu birbirine yakın tutun.
- Kulaklık yaklaşık 20 saniye süreyle Aktif eşleştirme yapmaya çalışır.
- Bağlantı kurmaya çalıştığınız Bluetooth telefon başka aygıtlarla eşleştirilmemelidir. Telefon başka bir aygıta zaten bağlıysa, bağlantıyı sonlandırın ve Aktif eşleştirme özelliğini yeniden başlatın.
- Bu özellik cep telefonlarında kullanılabilir, ancak telefonun görünürlük özelliği açık olarak ayarlanmalıdır.
- Bu özellik bazı PDA'lere bağlı olarak kullanılamayabilir.

Arama fonksiyonlarını kullanma



Kullanabileceğiniz arama işlevleri telefondan telefona değişiklik gösterebilir.

Arama yapma

Son numarayı tekrar arama

En son bağlantı kurulan telefonun son numarasını tekrar aramak için Konuşma düğmesine basın.

Diğer telefonun son numarasını tekrar aramak için Konuşma düğmesine iki kez basın, bkz. sayfa 90.



Bazı telefonlarda Konuşma tuşuna basılması arama kaydı listesinin açılmasına neden olur. Seçilen numarayı tekrar aramak için Konuşma tuşuna basın.

Numarayı sesle arama

Konuşma tuşuna uzun basın ve bir isim söyleyin.



- Bu işlevden yalnızca ana telefonda Ahizesiz profili kullanırken yararlanabilirsiniz.
- Bu işlev bazı aygıtlarda kullanılamayabilir.

Aramayı yanıtlama

Gelen arama sesini duyduğunuzda aramayı yanıtlamak için Konuşma düğmesine basın.

Bağlı iki telefondan iki arama geldiğinde ilk telefonun aramasını yanıtlayabilirsiniz.

Aramayı bitirme

Aramayı bitirmek için Konuşma düğmesine basın.

Aramayı reddetme

Bir arama geldiğinde aramayı reddetmek için Konuşma düğmesine uzun basın.

Bağlı iki telefondan iki arama geldiğinde ilk telefonun aramasını reddedebilirsiniz.



Bu işlevden yalnızca Ahizesiz profili kullanırken yararlanabilirsiniz.

Görüşme sırasında seçenekleri kullanma

Görüşme sırasında aşağıdaki fonksiyonları kullanabilirsiniz.

Sesi ayarlama

Sesi ayarlamak için Sesi açma veya azaltma düğmesine basın.

Mikrofonu kapatma

Konuştuğunuz kişinin sizi duymaması için mikrofonu kapatmak üzere Sesi açma veya azaltma düğmesine uzun basın. Mikrofon kapatıldığında kulaklık düzenli aralıklarla bipler. Mikrofonu tekrar açmak için Sesi açma veya azaltma düğmesine tekrar uzun basın.

Bir aramayı telefondan kulaklığa aktarma

Bir aramayı telefondan kulaklığa aktarmak için Konuşma düğmesine basın.

Bir aramayı bekletme

Geçerli aramayı beklemeye almak için Konuşma düğmesine uzun basın.



- Kulaklık iki telefonla bağlantı kurduğunda bu işlev kullanılamaz.
- Bu işlevden yalnızca Ahizesiz profili kullanırken yararlanabilirsiniz.

İkinci aramayı cevaplama

- İlk aramayı sonlandırmak ve ikinci aramayı yanıtlamak için Konuşma tuşuna basın.
- İlk aramayı beklemeye almak ve ikinci aramayı yanıtlamak için Konuşma tuşuna basın. Geçerli arama ile bekletilen arama arasında geçiş yapmak için Konuşma tuşuna uzun basın.



- Kulaklık iki Bluetooth telefonla bağlantı kurduğunda, aynı telefondan ikinci bir aramaya yanıt veremezsiniz.
- Bu işlevden yalnızca Ahizesiz profili kullanırken yararlanabilirsiniz.

Sıkça sorulan sorular

Kulaklık dizüstü bilgisayar, PC ve PDA aygıtlarla çalışır mı?	Kulaklığınız aynı Bluetooth sürümünü ve profilleri destekleyen aygıtlarla çalışır. Teknik özellikler için bkz. sayfa 102.
Görüşme sırasında neden telsiz veya parazit sesi duyuyorum?	Kablosuz telefonlar ve kablosuz ağ ekipmanları genellikle telsize benzeyen parazite neden olabilir. Paraziti azaltmak için kulaklığı radyo dalgası kullanan veya üreten aygıtlardan uzak tutun.
Kulaklık arabamın elektronik aksamına, radyoya veya bilgisayarlara zarar verir mi?	Kulaklığınız normal bir cep telefonundan çok daha az güç üretir. Kulaklığınız uluslararası Bluetooth standardına uygun sinyaller yayar. Bu nedenle standart, tüketici sınıfı elektronik ekipmanla parazite neden olmaz.

Diğer Bluetooth telefon kullanıcıları görüşmemi duyabilir mi?	Kulaklığı Bluetooth telefonunuzla eşleştirdiğinizde, yalnızca bu iki Bluetooth aygıtı arasında özel bir bağlantı kurmuş olursunuz. Bluetooth'un kablosuz sinyalleri normal bir cep telefonunun ürettiği güçten çok daha düşük radyo frekansı gücünde olduğundan, kulaklığınızda kullanılan kablosuz Bluetooth teknolojisi, üçüncü kişiler tarafından kolayca izlenemez.
Görüşme sırasında neden ses yankılanıyor?	Kulaklığın sesini ayarlayın veya yer değiştirip tekrar deneyin.
Kulaklığımı nasıl temizleyebilirim?	Yumuşak kuru bir bezle silin.
Kulaklık tam olarak şarj olmuyor.	Kulaklık ve seyahat adaptörü doğru bağlanmamış olabilir. Seyahat adaptörünü kulaklıktan çıkarın ve tekrar takarak kulaklığı şarj edin.

Garanti ve parça değiştirme

Samsung, bu ürünün satın alındığı tarihten itibaren bir yıl süreyle malzeme, tasarım ve işçilik kusurları içermediğini garanti eder.*

Bu ürünün, garanti süresi dahilinde normal kullanımı ve servisi sırasında arızalı olduğu tespit edilirse satın alındığı mağazaya veya yetkili servis merkezine iade edilmesi gerekir. Samsung ve yetkili bakım firmasının sorumluluğu, ürünün garanti kapsamında onarılması ve/veya değiştirilmesi ile sınırlıdır.

- Garanti, ürünü satın alan kişi ile sınırlıdır.
- Garanti hizmetinden yararlanılabilmesi için makbuz veya faturanın ibrazı gereklidir.
- Seri numarasının, tarih kod etiketinin veya ürün etiketinin çıkarılması veya ürünün kötü kullanılması, hatalı kurulum, değişiklik yapılması veya yetkili olmayan üçüncü taraflarca onarılması garantinin geçerliliğini ortadan kaldırır.
- Pil ve aksesuarlar gibi sınırlı ömre sahip sarf malzemeleri özellikle garanti kapsamı dışındadır.
- Samsung, sevkıyat sırasında oluşan kayıp veya zararlardan sorumlu tutulamaz. Samsung ürünlerinde yetkili olmayan kişilerce yapılan her türlü onarım işlemi, garantiyi geçersiz kılar.

* Bulunduğunuz bölgeye bağlı olarak garanti süresinin uzunluğu değişiklik gösterebilir.

Bu ürünün doğru şekilde atılması



(Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar)

(Avrupa Birliği ve ayrı toplama sistemleri olan diğer Avrupa ülkeleri için geçerlidir)

Ürünün, aksesuarların veya ilgili belgelerin üzerinde bulunan bu işaret, ürünün ve elektronik aksesuarlarının (örn. şarj cihazı, kulaklık, USB kablo) kullanım ömrü sonunda diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Atıkların kontrolsüz olarak imha edilmesinin çevre ve insan sağlığı üzerindeki zararlı etkisini engellemek için lütfen bunu diğer atık türlerinden ayırın ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılabilmesi için geri dönüştürülmesini sağlayın.

Ev kullanıcıları, bu ürünü çevresel açıdan güvenli bir geri dönüştürme işlemi için nereye ve nasıl ulaştıracakları hakkında ayrıntılı bilgi için ürünü satın aldıkları bayi ile veya yerel resmi makamla irtibat kurmalıdır.

İş kullanıcıları tedarikçileri ile irtibat kurup satın alma sözleşmesinin hüküm ve koşullarına bakmalıdır. Bu ürün ve ürünün elektronik aksesuarları, imha için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu üründeki pillerin doğru şekilde atılması



(Farklı batarya iade sistemleri olan Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir)

Batarya, kılavuz veya paketin üstündeki bu işaret bu üründeki bataryaların kullanım ömürlerinin sonunda diğer ev atıkları ile birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Hg, Cd veya Pb kimyasal sembolleri bataryanın AB Yönetmeliği 2006/66'da belirtilen referans seviyesinin üstünde cıva, kadmiyum veya kurşun içerdiğini gösterir. Bataryalar doğru şekilde atılmazsa, bu maddeler insan sağlığına veya çevreye zarar verebilir.

Doğal kaynakları korumak ve malzemelerin yeniden kullanılmasını teşvik etmek için lütfen bataryaları diğer atık türlerinden ayırın ve bölgenizdeki ücretsiz batarya iade sistemiyle geri dönüştürün.

Bu ürüne takılan yeniden şarj edilebilir pil kullanıcı tarafından değiştirilemez. Değiştirilmesi ile ilgili bilgi almak için lütfen servis sağlayıcınıza başvurun.

Teknik özellikler

Öğe	Özellikler ve açıklama
Bluetooth sürümü	2.1 + EDR
Destek profili	Kulaklık Profili, Ahizesiz Profil
Çalışma aralığı	En çok 10 metre (33 feet)
Bekleme süresi	En çok 180 saat*
Konuşma süresi	En çok 5 saat*
Şarj süresi	Yaklaşık 2 saat*

* Telefonun türüne ve kullanımına bağlı olarak gerçek süre farklı olabilir.

• Bu cihazın kullanım ömrü 3 yıldır.

Samsung Çağrı Merkezi : 444 77 11
SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD
443-742 416 MEATAN-3 DONG, YEONGTONG-GU SUWON
KYONGGI-DO SOUTH KOREA
Tel: +82-2-2255-0114

SAMSUNG ELECTRONICS

SAMSUNG

Uyumluluk Bildirisi (R&TTE)

Biz, **Samsung Electronics**

olarak sorumluluğu bize ait olmak üzere

Bluetooth Kulaklık: HM3200

bu bildirinin ilgili olduğu yukarıdaki ürün, aşağıdaki standartlara ve/veya diğer normatif belgelere uygun olduğunu beyan ederiz.

GÜVENLIK	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

[Tüm radyo test uygulamaları gerçekleştirilmiştir ve sonuç olarak] yukarıdaki ürünün, 1999/5/EC Yönetmeliğinin tüm gerekliliklerine uygun olduğu garanti edilir,

ve talep üzerine sunulacaktır.
(AB'deki temsilci)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.03.26 — Yong-Sang Park / S. Manager

(yayın yeri ve tarihi) — (yetkili kişinin adı ve imzası)

* Bu, Samsung Servis Merkezinin adresi değildir. Samsung Servis Merkezinin adresi veya telefonu için, garanti kartına bakın veya ürünü aldığınız satıcıya başvurun.

Obsah

Úvodní informace

Používání sady

Dodatek

Před použitím vaší nové náhlavní sady Bluetooth si přečtěte tuto uživatelskou příručku.

Bluetooth® je registovaná obchodní známka společnosti Bluetooth SIG, Inc. na celém světě – Bluetooth QD ID: B016470 Více informací o Bluetooth získáte na stránkách www.bluetooth.com.



Bezpečnostní upozornění



- Za žádných okolností sadu nerozebírejte ani neupravujte. Mohlo by to způsobit její poruchu nebo vznícení. Opravu sady lze provádět pouze v autorizovaném servisním středisku.
- Při používání sady během řízení vozidla se řiďte předpisy oblasti, ve které se nacházíte.
- Výrobek neskladujte při vysokých teplotách (nad 50 °C), např. v rozpáleném vozidle nebo na přímém slunečním světle. Může to mít za následek snížení výkonu přístroje nebo kapacity baterie.
- Nevystavujte sadu nebo některou z jejích součástí vodě nebo jiným tekutinám.
- Nepoužívejte přístroj během bouřky. Bouřky mohou způsobit poruchu přístroje a zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

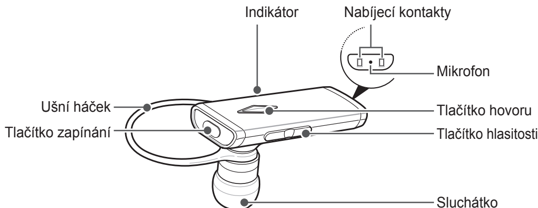


Nadměrné vystavování se hlasitým zvukům může způsobit poškození sluchu. Vystavování se hlasitým zvukům během řízení může rozptylovat vaši pozornost a způsobit nehodu. Používejte pouze minimální hlasitost nutnou k tomu, abyste slyšeli konverzaci.

Úvodní informace

V této části je vysvětleno, co je třeba si zapamatovat pro správné používání náhlavní sady Bluetooth.

Přehled sady





- Ujistěte se, že se sadou byli dodány následující položky: dobíjecí kolébka, cestovní adaptér a uživatelská příručka.
- Položky dodané společně se sadou se mohou lišit s ohledem na vaši oblast.

Funkce tlačítek

Tlačítko		Funkce
	Zapínání	Stisknutím a podržením zapnete nebo vypnete sadu.
	Hovor	• Stisknutím a podržením aktivujete režim párování. • Stisknutím vytočíte číslo nebo přijmete hovor. • Stisknutím ukončíte hovor.
	Hlasitost	• Stisknutím regulujete hlasitost. • Stisknutím a podržením zapnete nebo vypnete mikrofon. • V režimu párování stisknutím a podržením tlačítka zvýšení hlasitosti aktivujete funkci multi-point. • V režimu párování stisknutím a podržením tlačítka snížení hlasitosti deaktivujete funkci multi-point.

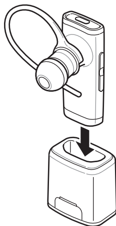


Pokud úroveň hlasitosti sady dosáhne minimální nebo maximální úrovně, uslyšíte pípnutí.

Nabíjení sady

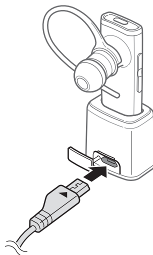
Tato sada obsahuje dobíjecí baterii; baterii nelze vyměnit. Před prvním použitím sady baterii plně dobijte.

1 Zasuňte sadu do dobíjecí kolébky.



2 Otevřete kryt dobíjecího konektoru v zadní části dobíjecí kolébky.

3 Zasuňte malý konec cestovního adaptéru do dobíjecího konektoru.



4 Zapojte velký konec cestovního adaptéru do elektrické zásuvky.
Během nabíjení bude indikátor svítit červeně. Pokud se přístroj nenabíjí, odpojte a znovu zapojte cestovní adaptér.

5 Jakmile je sada plně nabita, indikátor začne svítit modře. Odpojte cestovní adaptér od elektrické zásuvky a vyberte sadu z dobíjecí kolébky.



- Používejte pouze cestovní adaptér schválený společností Samsung. Neautorizované cestovní adaptéry mohou způsobit explozi nebo poškození sady.
- Jelikož je baterie spotřební součástka, její kapacita se nabíjením a vybíjením bude postupně snižovat.
- Během nabíjení sada přechází do režimu nabíjení, v kterém se deaktivují ostatní funkce.

Pokud je baterie téměř vybitá

Sada zapípá a indikátor začne blikat červeně. Dobijte baterii. Pokud se sada během hovoru vybije, hovor bude automaticky přepojen do telefonu.

Kontrola kapacity baterie

Současně stiskněte a podržte tlačítko hovoru a tlačítko pro snížení hlasitosti. V závislosti na nabití baterie blikne indikátor 5x následující barvou:

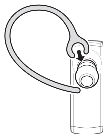
Kapacita baterie	Barva indikátoru
Nad 80 %	Modrá
80–20 %	Fialová
Pod 20 %	Červená

Nošení sady

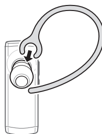
Nasaďte si sadu na ucho.



Podle toho, na kterém uchu chcete sadu nosit, si jednoduše nastavte ušní háček jeho sundáním a opětovným připevněním.



▲ Vlevo



▲ Vpravo

Používání sady

V této sekci je vysvětleno, jak sadu zapnout, spárovat a propojit s telefonem, a využívat různé její funkce.



- Aktivované funkce a prvky se mohou lišit s ohledem na typ telefonu.
- Některá zařízení, obzvláště ta, která nejsou testována nebo schválena společností Bluetooth SIG, nemusejí být se sadou kompatibilní.

Zapnutí nebo vypnutí sady

- Sadu zapnete stisknutím a podržením tlačítka zapínání. Indikátor zabliká 4x modře.
- Sadu vypnete stisknutím a podržením tlačítka zapínání. Indikátor začne svítit červeně a poté zhasne.

Spárování a propojení se sadou

Pomocí párování se vytvoří jedinečné šifrované bezdrátové propojení mezi dvěma Bluetooth zařízeními, například telefonem a náhlavní sadou.

Chcete-li použít tuto sadu s jinými Bluetooth zařízeními, musíte je nejprve spárovat. Během procesu párování dvou zařízení je třeba je udržovat přiměřeně blízko u sebe. Po dokončení párování můžete tato zařízení spojit.

Spárování a propojení sady s telefonem

1 Vstupte do režimu párování.

- Zapněte sadu. Stiskněte a podržte tlačítko hovoru, dokud se indikátor nerozsvítí modře.
- Pokud zapínáte sadu poprvé, přepne se do režimu párování automaticky.

2 Aktivujte funkci Bluetooth vašeho telefonu a vyhledejte sadu (viz uživatelská příručka vašeho telefonu).

3 Vyberte sadu (HM3200) ze seznamu nalezených zařízení.

4 Pro spárování a propojení sady s telefonem je třeba zadat kód PIN (0000, 4 nuly).



Vaše sada podporuje funkci snadného párování, která umožňuje spárování sady s telefonem bez nutnosti zadávat kód PIN. Tato funkce je dostupná u telefonů podporujících verzi Bluetooth 2.1 nebo vyšší.

Sadu je možné také spárovat pomocí funkce aktivního párování, viz str. 118.

Propojení se dvěma Bluetooth telefony

Je-li aktivována funkce multi-point, je možné sadu propojit se dvěma Bluetooth telefony zároveň.

1. Po propojení s prvním telefonem stiskněte a podržte tlačítko hovoru, dokud se indikátor nerozsvítí modře.
2. Aktivujte funkci multi-point stisknutím a podržením tlačítka zvýšení hlasitosti.
3. Aktivujte funkci Bluetooth druhého telefonu a vyhledejte sadu (viz uživatelská příručka vašeho telefonu).
4. Vyberte sadu (HM3200) ze seznamu zařízení nalezených druhým telefonem.
5. Pro propojení sady s telefonem je třeba zadat kód PIN (0000, 4 nuly).
6. Znovu propojte sadu s prvním telefonem.



- Sadu lze nastavit, aby se po každém zapnutí automaticky připojovala k naposledy propojeným telefonům.
    - Chcete-li, aby se připojovala ke dvěma naposledy propojeným telefonům, aktivujte funkci multi-point. V režimu párování stiskněte a podržte tlačítko zvýšení hlasitosti, dokud indikátor dvakrát neblikne modře.
    - Chcete-li, aby se připojovala pouze k poslednímu naposledy propojenému telefonu, deaktivujte funkci multi-point. V režimu párování stiskněte a podržte tlačítko snížení hlasitosti, dokud indikátor dvakrát neblikne červeně.
- Když sadu připojujete ke dvěma telefonům, některé telefony nemusejí být schopny připojit se jako druhý Bluetooth telefon.

Odpojení sady

Odpojení sady od telefonu:

- Vypněte sadu.
- Odpojte se pomocí menu Bluetooth vašeho telefonu.

Opakované připojení sady

Pokud je sada spárovaná s telefonem, při každém zapnutí se s ním automaticky pokusí propojit.

Pokud se sada automaticky nepokusí připojit:

- Stiskněte tlačítko hovoru.
- Připojte se pomocí menu Bluetooth vašeho telefonu.

Párování pomocí funkce aktivního párování

Je-li aktivována funkce aktivního párování, sada může automaticky vyhledávat Bluetooth telefony a pokusit se s nimi propojit.

1 Zapněte sadu.

2 Aktivujte režim párování stisknutím a podržením tlačítka hovoru.

3 Stiskněte a podržte tlačítko hovoru, dokud se indikátor nerozsvítí fialově. Sada se nyní přepne do režimu aktivního párování, vyhledá Bluetooth telefon v dosahu a pokusí se s ním spárovat.



- Ujistěte se, že telefon, se kterým se chcete propojit, se nachází v dosahu sady. Umístěte sadu a telefon blízko sebe. Zabráníte tak spárování s jinými zařízeními.
- Sada se bude pokoušet aktivně párovat po dobu 20 sekund.
- Telefon, se kterým se chcete propojit, nesmí být spárován s jinými zařízeními. Pokud je telefon propojen s jiným zařízením, ukončete propojení a restartujte funkci aktivního párování.
- Tato funkce je určena pro mobilní telefony. Jejich možnost viditelnosti pro zařízení Bluetooth však musí být zapnuta.
- Tato funkce nemusí být dostupná pro některé zařízení PDA.

Funkce volání



Dostupné funkce volání se mohou lišit s ohledem na telefon.

Volání

Opakované volání posledního čísla

Stisknutím tlačítka hovoru znovu zavoláte na poslední číslo naposledy připojeného telefonu.

Dvojitým stisknutím tlačítka hovoru znovu zavoláte na poslední číslo dalšího telefonu, viz str. 116.



U některých telefonů stiskem tlačítka hovoru otevřete seznam záznamů hovorů. Opakovaným stiskem tlačítka hovoru vytočíte vybrané číslo.

Vytočení čísla hlasem

Stiskněte a podržte tlačítko hovoru a vyslovte jméno.



- Tato funkce je k dispozici pouze u prvního telefonu s aktivním profilem handsfree.
- Tato funkce nemusí být na některých zařízeních k dispozici.

Příjem hovoru

Jakmile uslyšíte zvonění, přijměte příchozí hovor stisknutím tlačítka hovoru.

Pokud zvoní oba připojené telefony zároveň, přijmete hovor z prvního telefonu.

Ukončení hovoru

Hovor ukončíte stisknutím tlačítka hovoru.

Odmítnutí hovoru

Příchozí hovor můžete odmítnout stisknutím a podržením tlačítka hovoru.

Pokud zvoní oba připojené telefony zároveň, odmítnete hovor z prvního telefonu.



Tato funkce je k dispozici v případě, je-li aktivní profil handsfree.

Možnosti v průběhu hovoru

Během hovoru můžete využívat funkce uvedené níže.

Nastavení hlasitosti

Hlasitost můžete měnit pomocí tlačítek zvýšení a snížení hlasitosti.

Vypnutí mikrofonu

Stisknutím a podržením tlačítka zvýšení nebo snížení hlasitosti vypnete mikrofon – osoba, se kterou právě hovoříte, vás nyní nemůže slyšet. Pokud je mikrofon vypnutý, sada v pravidelných intervalech pípá. Mikrofon znovu zapnete opakovaným stisknutím a podržením tlačítka pro zvýšení nebo snížení hlasitosti.

Přepojení hovoru z telefonu do sady

Hovor můžete přepojit z telefonu do sady stisknutím tlačítka hovoru.

Podržení hovoru

Aktuální hovor můžete podržet stisknutím a podržením tlačítka hovoru.



- Pokud je sada propojena se dvěma telefony, tato funkce není k dispozici.
- Tato funkce je k dispozici v případě, je-li aktivní profil handsfree.

Příjem druhého hovoru

- Stisknutím tlačítka hovoru ukončete první hovor a přijměte druhý hovor.
- Stisknutím a podržením tlačítka hovoru podržte první hovor a přijměte druhý hovor. Přepínat mezi aktuálním a podrženým hovorem můžete stisknutím a podržením tlačítka hovoru.



- Pokud je sada propojena se dvěma telefony, nemůžete přijmout druhý hovor na stejném telefonu.
- Tato funkce je k dispozici v případě, je-li aktivní profil handsfree.

Často kladené otázky

Bude moje sada fungovat s laptopy, počítači PC a PDA?	Vaše sada bude fungovat se zařízeními, které podporují verzi Bluetooth a profily vaší sady. Specifikace naleznete na straně 128.
Proč během hovoru slyším praskání nebo rušení?	Zařízení, jako jsou například bezdrátové telefony nebo bezdrátová síťová zařízení, mohou způsobit rušení, které je slyšet jako praskání. Chcete-li zabránit rušení, držte sadu stranou od ostatních zařízení, které využívají nebo vysílají rádiové vlny.
Bude moje sada rušit elektroniku automobilu, rádio nebo počítač?	Sada vyzařuje podstatně méně energie než běžný mobilní telefon. Taktéž signály, které vyzařuje, jsou v souladu s mezinárodním standardem Bluetooth. Z tohoto důvodu by nemělo vznikat rušení s běžnou spotřební elektronikou.

Mohou ostatní uživatelé Bluetooth telefonů slyšet můj hovor?	Spárováním sady s vaším telefonem vytvoříte soukromé propojení pouze mezi těmito dvěma Bluetooth zařízeními. Bezdrátová technologie Bluetooth použitá ve vaší sadě se dá velmi těžko sledovat třetími osobami, jelikož energie rádiové frekvence bezdrátových signálů Bluetooth je výrazně nižší, než je tomu u běžných mobilních telefonů.
Proč během hovoru slyším ozvěnu?	Zkuste změnit hlasitost sady nebo se přesunout na jiné místo a zkuste to znovu.
Jakým způsobem mám sadu čistit?	Otírejte ji měkkým suchým hadříkem.
Sada se plně nenabila.	Cestovní adaptér není pravděpodobně správně připojen k sadě. Odpojte a znovu připojte cestovní adaptér k sadě a zkuste sadu nabít znovu.

Záruka a výměna součástí

Společnost Samsung zaručuje, že výrobek nebude trpět podstatnými vadami materiálu, designu a zpracování po dobu dvou let od původního data prodeje.*

V případě, že se během záručního období za běžných podmínek používání a údržby výrobek ukáže být vadným, odešlete výrobek zpět prodejci, u kterého byl zakoupen, nebo do kvalifikovaného servisního střediska. Odpovědnost společnosti Samsung a jí stanovené servisní společnosti je limitována cenou opravy a/nebo výměny výrobku v rámci záruky.

- Záruku lze uplatnit pouze u původního prodejce.
- Pro provedení řádné opravy v rámci záruky je nutné předložit kopii účtenky nebo jiného důkazu o nabytí.
- Záruka je neplatná, pokud z výrobku bylo odstraněno sériové číslo, štítek z datovým kódem nebo produktový štítek. Záruka také neplatí, pokud byl výrobek podroben fyzickému násilí, byl nesprávně nainstalován, upraven nebo byl opravován neautorizovanou třetí osobou.
- Ze záruky jsou výslovně vyjmuty spotřební součástky s omezenou životností, například baterie a ostatní příslušenství.

* V závislosti na vaší oblasti se délka záruky může lišit.

- Společnost Samsung nepřebírá zodpovědnost za případné ztráty či škody způsobené přepravou. Veškeré opravy provedené neautorizovanými třetími osobami na výrobcích společnosti Samsung budou mít za následek zrušení záruky.

Správná likvidace výrobku



(Elektrický a elektronický odpad)

(Platné v Evropské unii a dalších evropských zemích s děleným sběrem odpadu)

Toto označení na výrobku, jeho příslušenství nebo dokumentaci znamená, že výrobek a jeho elektronické příslušenství (například nabíječku, náhlavní sadu, USB kabel) je po skončení životnosti zakázáno likvidovat jako běžný komunální odpad. Možným negativním dopadům na životní prostředí nebo lidské zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací zabráníte oddělením zmíněných produktů od ostatních typů odpadu a jejich zodpovědnou recyklací za účelem udržitelného využívání druhotných surovin.

Uživatelé z řad domácností by si měli od prodejce, u něhož produkt zakoupili, nebo u příslušného městského úřadu vyžádat informace, kde a jak mohou tyto výrobky odevzdat k bezpečné ekologické recyklaci.

Podnikoví uživatelé by měli kontaktovat dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství nesmí být likvidován spolu s ostatním průmyslovým odpadem.

Správná likvidace baterií v tomto výrobku



(Platí v Evropské unii a dalších evropských zemích s vlastními systémy zpětného odběru baterií)

Tato značka na baterii, návodu nebo obalu znamená, že baterie v tomto výrobku nesmí být na konci své životnosti likvidovány společně s jiným domovním odpadem. Případně vyznačené symboly chemikálií Hg, Cd nebo Pb upozorňují na to, že baterie obsahuje rtuť, kadmium nebo olovo v množství překračujícím referenční úrovně stanovené směrnicí ES 2006/66. Pokud baterie nejsou správně zlikvidovány, mohou tyto látky poškodit zdraví osob nebo životní prostředí.

Pro ochranu přírodních zdrojů a pro podporu opakovaného využívání materiálů oddělte, prosím, baterie od ostatních typů odpadu a nechte je recyklovat prostřednictvím místního bezplatného systému zpětného odběru baterií.

Akumulátor integrovaný v tomto výrobku nesmí vyměňovat uživatel. Informace o výměnách vám poskytne příslušný servis.

Specifikace

Položka	Specifikace a popis
Verze Bluetooth	2.1+EDR
Podporované profily	Profil náhlavní sady, hands-free profil
Dosah	Až 10 metrů
Výdrž baterie v režimu standby	Až 180 hodin*
Výdrž baterie při hovoru	Až 5 hodin*
Doba nabíjení	Přibližně 2 hodiny*

* V závislosti na typu telefonu a způsobu použití se může čas lišit.

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

Prohlášení o shodě (R&TTE)

My, společnost **Samsung Electronics**

prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že produkt

Náhlavní sada Bluetooth: HM3200

kterého se prohlášení o shodě týká, je ve shodě s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty.

BEZPEČNOST	EN 60950- 1 : 2006
ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RÁDIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Tímto prohlašujeme, že [všechny základní testy rádiové frekvence byly provedeny a že] výše uvede1ný výrobek je v souladu se všemi základními požadavky směrnice 1999/5/EC.

a lze ji zpřístupnit na vyžádání.

(Zástupce v EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

Y. S. park

2010.03.26 Yong-Sang Park / S. Manager

(místo a datum vydání) (jméno a podpis oprávněné osoby)

* Toto není adresa servisního střediska Samsung. Adresa nebo telefonní číslo servisního střediska společnosti Samsung je uvedena na záručním listě, nebo také můžete kontaktovat dodavatele v místě, kde jste výrobek zakoupili.

Tartalom

Használatbavétel

A mikrofonos fülhallgató használata

Függelék

Olvassa el ezt a Felhasználói kézikönyvet, mielőtt használatba veszi az új Bluetooth mikrofonos fülhallgatót.

A Bluetooth® a Bluetooth SIG, Inc. világszerte bejegyzett védjegye — Bluetooth QD ID: B016470 A Bluetooth-ra vonatkozó bővebb információk megtalálhatók a következő webcímen: www.bluetooth.com.



Biztonsági előírások



- Soha, semmilyen okból ne szedje szét vagy alakítsa át a mikrofonos fülhallgatót. Ellenkező esetben a fülhallgató meghibásodhat, vagy meggyulladhat. Probléma esetén vigye a fülhallgatót javításra kijelölt szervizközpontba.
- Ha vezetés közben használja a fülhallgatót, tartsa be a helyi előírásokat.
- Ne tárolja az eszközt magas hőmérsékleten (50 °C), valamint forró járműben, illetve ne tegye ki közvetlenül napsütésnek, mert ez csökkenti a készülék teljesítményét és az akkumulátor élettartamát.
- Ne tegye ki a fülhallgatót, illetve annak tartozékait eső vagy egyéb folyadék hatásának.
- Nepoužívejte přístroj během bouřky. Bouřky mohou způsobit poruchu přístroje a zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

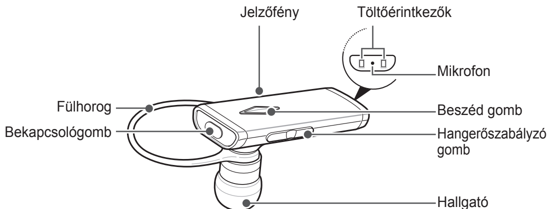


Nadměrné vystavování se hlasitým zvukům může způsobit poškození sluchu. Vystavování se hlasitým zvukům během řízení může rozptylovat vaši pozornost a způsobit nehodu. Používejte pouze minimální hlasitost nutnou k tomu, abyste slyšeli konverzaci.

Használatbavétel

Ez a szakasz ismerteti, mire kell ügyelni a Bluetooth mikrofonos fülhallgató megfelelő használatánál.

A mikrofonos fülhallgató részei





- Győződjön meg arról, hogy rendelkezik a mikrofonos fülhallgató következő tartozékaival: töltőtartó, töltő és felhasználói kézikönyv.
- A mikrofonos fülhallgatóhoz mellékelt tartozékok régiótól függően eltérőek lehetnek.

Gombok funkciói

Gomb		Művelet
ⓘ	**Bekapcso-lás**	Hosszan lenyomva be-, illetve kikapcsolja a mikrofonos fülhallgatót.
	Beszéd	• Hosszan lenyomva belép a Párosítás üzemmódba. • Lenyomva hívást kezdeményez vagy fogad. • Lenyomva befejezi a hívást.
	Hangerő	• Lenyomva beállítja a hangerőt. • Hosszan lenyomva be-, illetve kikapcsolja a mikrofonos fülhallgatót. • Párosítás üzemmódban a Hangerő fel gombot hosszan lenyomva bekapcsolja a többpontos szolgáltatást. • Párosítás üzemmódban a Hangerő le gombot hosszan lenyomva kikapcsolja a többpontos szolgáltatást.

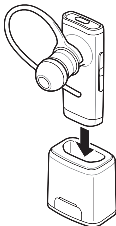


Ha a fülhallgató hangerőszintje eléri a legalacsonyabb vagy legmagasabb szintet, sípolás hallható.

A mikrofonos fülhallgató feltöltése

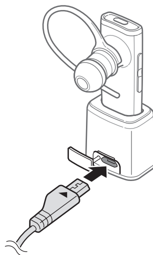
Ez a mikrofonos fülhallgató újratölthető belső akkumulátorral rendelkezik, amely nem távolítható el. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátort teljesen feltöltötte a fülhallgató első használata előtt.

1 Dugja be a mikrofonos fülhallgatót a töltőtartóba.



2 Nyissa ki a töltőtartó hátulján található töltőcsatlakozó fedelét.

3 Dugja be a töltő kisebb végét a töltőcsatlakozóba.



4 Dugja be a töltő nagyobb végét a fali aljzatba.

Töltés alatt a jelzőfény pirosan világít. Ha nem indul el a töltés, húzza ki a töltőt, majd dugja be ismét.

5 Ha a fülhallgató teljesen feltöltődött, a jelzőfény kékre vált. Húzza ki a töltőt a fali aljzatból és vegye ki a fülhallgatót a töltőtartóból.



- Csak Samsung által jóváhagyott töltőt használjon. Egyéb márkájú töltő használata robbanáshoz, illetve a fülhallgató károsodásához vezethet.
- Mivel az akkumulátor fogyóeszköz, fokozatosan elhasználódik a rendszeres feltöltés és lemerülés során.
- Töltés közben a fülhallgató töltés üzemmódba lép és inaktiválja a többi funkciót.

Alacsony akkumulátor-töltöttség

A fülhallgató sípol és a jelzőfény pirosan villog. Töltse fel újra az akkumulátort. Ha hívás közben a fülhallgató kikapcsol, a hívás automatikusan átirányul a telefonra.

Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

Egyidejűleg nyomja le hosszan a Hangerő le és a Beszéd gombokat. Az akkumulátor töltöttségi szintjétől függően a jelzőfény ötöt villan az alábbi színek egyikét megjelenítve:

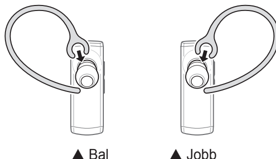
Akkumulátor töltöttségi szintje	Jelzőfény színe
80% fölött	Kék
80 ~ 20%	Lila
20% alatt	Piros

A mikrofonos fülhallgató viselése

Helyezze a mikrofonos fülhallgatót a fülére.



Attól függően, hogy melyik fülén fogja viselni a fülhallgatót, állítsa be a fülhorgot annak megfelelően.



▲ Bal ▲ Jobb

A mikrofonos fülhallgató használata

Ez a szakasz bemutatja a mikrofonos fülhallgató bekapcsolását, párosítását és csatlakoztatását a telefonhoz, valamint számos funkció használatát.



- Az aktivált funkciók és szolgáltatások a telefon típusától függően eltérőek lehetnek.
- Előfordulhat, hogy egyes készülékek, különösen a Bluetooth SIG által nem tesztelt és jóvá nem hagyott készülékek, nem kompatibilisek a fülhallgatóval.

A mikrofonos fülhallgató be- és kikapcsolása

- A fülhallgató bekapcsolásához nyomja le hosszan a bekapcsológombot. A kék jelzőfény négyet villan.
- A fülhallgató kikapcsolásához nyomja le hosszan a bekapcsológombot. A kék jelzőfény pirosra vált, majd kikapcsol.

A mikrofonos fülhallgató párosítása és csatlakoztatása

A párosítással egyedi és titkosított, vezeték nélküli kapcsolat jön létre két Bluetooth-eszköz között, például egy Bluetooth-telefon és egy Bluetooth-mikrofonos fülhallgató között.

A fülhallgató egyéb Bluetooth-eszközökkel való használatához az eszközöket párosítani kell. A két eszköz párosításánál tartsa a fülhallgatót és a telefont kellően közel egymáshoz. Párosítás után csatlakoztathatja a két eszközt egymáshoz.

A mikrofonos fülhallgató telefonnal való párosítása és csatlakoztatása

1 Lépjen be a Párosítás üzemmódba.
   - Kapcsolja be a fülhallgatót, majd nyomja le hosszan a Beszéd gombot, amíg a kék jelzőfény világítása folyamatossá nem válik.
   - Ha először kapcsolja be a fülhallgatót, azonnal belép a Párosítás üzemmódba.

2 Kapcsolja be a telefon Bluetooth szolgáltatását, majd keresse meg a fülhallgatót (lásd a telefon felhasználói kézikönyvét).

3 Válassza ki a telefon által megjelenített eszközlistából a fülhallgatót (HM3200).

4 Adja meg a Bluetooth PIN kódot (0000, 4 nulla) a fülhallgató telefonnal való párosításához és csatlakoztatásához.



A fülhallgató az egyszerű párosítási funkciót támogatja, amely lehetővé teszi a fülhallgató telefonnal történő párosítását PIN kód kérése nélkül. Ez a szolgáltatás a 2.1-es vagy újabb Bluetooth-verzióval kompatibilis telefonok esetében érhető el.

A fülhallgató az aktív párosítási funkció segítségével is párosítható, lásd a 144. oldalon.

Csatlakoztatás két Bluetooth-telefonhoz

A többpontos szolgáltatás segítségével a mikrofonos fülhallgató egyidejűleg két Bluetooth-telefonhoz csatlakoztatható.

1. Az első Bluetooth-telefonhoz történt csatlakoztatás után nyomja le hosszan a Beszéd gombot, amíg a kék jelzőfény világítása folyamatossá nem válik.
2. Nyomja le hosszan a Hangerő fel gombot a többpontos szolgáltatás bekapcsolásához.
3. Kapcsolja be a második Bluetooth-telefon Bluetooth szolgáltatását, majd keresse meg a fülhallgatót (lásd a telefon felhasználói kézikönyvét).
4. Válassza ki a második Bluetooth-telefon által megjelenített eszközlistából a fülhallgatót (HM3200).
5. Adja meg a Bluetooth PIN kódot (0000, 4 nulla) a fülhallgató telefonhoz történő csatlakoztatásához.
6. Csatlakozzon újra a fülhallgatóhoz az első Bluetooth-telefonról.



- Beállíthatja a fülhallgatót úgy, hogy minden alkalommal, amikor bekapcsolja, automatikusan újracsatlakozzon a legutóbb hozzá csatlakoztatott telefonokhoz.
  - A két legutóbb csatlakoztatott telefonhoz történő újracsatlakozáshoz kapcsolja be a többpontos szolgáltatást. Nyomja le hosszan a Hangerő fel gombot Párosítás üzemmódban addig, amíg a kék jelzőfény kétszer nem villan.
  - A csak a legutóbb csatlakoztatott telefonhoz történő újracsatlakozáshoz kapcsolja ki a többpontos szolgáltatást. Nyomja le hosszan a Hangerő le gombot Párosítás üzemmódban addig, amíg a piros jelzőfény kétszer nem villan.
- Amikor a fülhallgató két Bluetooth-telefonhoz csatlakozik, előfordulhat, hogy egyes telefonok nem tudnak második Bluetooth-telefonként csatlakozni a fülhallgatóhoz.

A mikrofonos fülhallgató leválasztása

A fülhallgató leválasztása a telefonról

- Kapcsolja ki a fülhallgatót.
- Használja a telefon Bluetooth menüjét.

A mikrofonos fülhallgató újracsatlakoztatása

Ha a fülhallgató párosítva van egy telefonnal, minden bekapcsolásnál automatikusan megpróbál újracsatlakozni a telefonhoz.

Ha a fülhallgató nem próbál automatikusan újracsatlakozni:

- Nyomja meg a Beszéd gombot.
- Használja a telefon Bluetooth menüjét.

Párosítás az aktív párosítási funkció segítségével

Az aktív párosítási funkcióval a fülhallgató automatikusan keres Bluetooth-telefont és próbál csatlakozni ahhoz.

1 Kapcsolja be a fülhallgatót.

2 Nyomja le hosszan a Beszéd gombot a Párosítás üzemmódba való belépéshez.

3 Nyomja le hosszan a Beszéd gombot, amíg a lila jelzőfény világítani nem kezd. A fülhallgató Aktív párosítás üzemmódba vált, keres egy hatótávolságon belül található Bluetooth-telefont, majd megkísérli a párosítást.



- Győződjön meg arról, hogy az a telefon, amelyhez csatlakozni kíván, a fülhallgató hatótávolságán belül helyezkedik el. Helyezze a fülhallgatót és a telefont egymáshoz közel, a más eszközökkel való párosítás elkerülése érdekében.
- A fülhallgató 20 másodpercen keresztül próbálkozik az aktív párosítással.
- Az a Bluetooth-telefon, amelyhez csatlakozni kíván, nem lehet párosítva más eszközzel. Ha a telefon már csatlakoztatva van másik eszközhöz, szüntesse meg a kapcsolatot, majd indítsa újra az aktív párosítási funkciót.
- Ez a szolgáltatás mobiltelefonok számára érhető el, de aktiválni kell hozzá a telefon Bluetooth-láthatóságát.
- Néhány PDA esetében előfordulhat, hogy a szolgáltatás nem érhető el.

Hívásfunkciók használata



Az elérhető hívásfunkciók telefontól függően eltérőek lehetnek.

Hívás kezdeményezése

Utoljára hívott szám újratárcsázása

Nyomja meg a Beszéd gombot a legutóbb csatlakoztatott telefonról hívott utolsó szám újratárcsázásához.

Nyomja meg kétszer a Beszéd gombot a másik telefonról hívott utolsó szám újratárcsázásához, lásd a 142. oldalon.

Magyar



Bizonyos telefonok esetében a Multifunkciós hívás gomb megnyomására a híváslista jelenik meg. Nyomja meg ismét a Multifunkciós hívás gombot a kiválasztott szám tárcsázásához.

Szám tárcsázása hanggal

Nyomja meg hosszan a Multifunkciós hívás gombot, és mondjon egy nevet.



- Ez a funkció csak a kihangosító profil használatakor érhető el.
- Ez a funkció nem minden készülék esetén érhető el.

Hívás fogadása

Nyomja meg a Beszéd gombot hívás fogadásához, amikor bejövő hívásjelzést hall.

Ha a két csatlakoztatott telefonról két hívás érkezik, az első telefon bejövő hívását tudja fogadni.

Hívás befejezése

Hívás befejezéséhez nyomja meg a Beszéd gombot.

Hívás elutasítása

Nyomja le hosszan a Beszéd gombot hívás elutasításához, amikor bejövő hívás érkezik.

Ha a két csatlakoztatott telefonról két hívás érkezik, az első telefon bejövő hívását tudja elutasítani.



Ez a funkció csak a kihangosító profil használatakor érhető el.

Opciók használata hívás közben

Hívás közben az alábbi funkciókat használhatja a hívás beállításához.

A hangerő beállítása

Nyomja meg a Hangerő fel vagy le gombot a hangerő beállításához.

A mikrofon elnémítása

Nyomja le hosszan a Hangerő fel vagy le gombot a mikrofon kikapcsolásához, így beszélgetőpartnere nem hallja Önt. Amíg a mikrofon ki van kapcsolva, a fülhallgató rendszeres időközönként sípol. Nyomja le hosszan a Hangerő fel vagy le gombot ismét a mikrofon újbóli bekapcsolásához.

Hívás átirányítása a telefonról a mikrofonos fülhallgatóra

Hívás telefonról mikrofonos fülhallgatóra történő átirányításához nyomja meg a Beszéd gombot.

Hívás tartásba helyezése

Az aktuális hívás tartásba helyezéséhez nyomja le hosszan a Beszéd gombot.



- Ha a fülhallgató két telefonhoz csatlakozik, ez a funkció nem érhető el.
- Ez a funkció csak a kihangosító profil használatakor érhető el.

Második hívás fogadása

- Nyomja meg a Beszéd gombot az első hívás befejezéséhez és az azonos telefonra bejövő második hívás fogadásához, amikor hallja a fogadásra várakozó hívás hangjelzését.
- Nyomja le hosszan a Beszéd gombot az első hívás tartásba helyezéséhez és az azonos telefonra bejövő második hívás fogadásához, amikor hallja a fogadásra várakozó hívás hangjelzését.
- Az aktuális és a tartásba helyezett hívás közötti váltáshoz nyomja le hosszan a Beszéd gombot.



- Ha a fülhallgató két Bluetooth-telefonhoz csatlakozik, nem tud azonos telefonon második hívást fogadni.
- Ez a funkció csak a kihangosító profil használatakor érhető el.

Gyakori kérdések

Használható a mikrofonos fülhallgató laptoppal, számítógéppel és PDA-val?	A mikrofonos fülhallgató mindazokkal az eszközökkel használható, amelyek támogatják a fülhallgató Bluetooth-verzióját és profiljait. A műszaki jellemzőkhöz lásd a 154. oldalt.
Miért hallható vételi zaj vagy interferencia hívás közben?	A vezeték nélküli telefonok és a vezeték nélküli hálózati berendezések interferenciát okozhatnak, amelyek általában vételi zajnak hallhatók. Az interferencia csökkentéséhez tartsa a mikrofonos fülhallgatót olyan egyéb eszközöktől távol, amelyek rádióhullámokat használnak vagy bocsátanak ki.
A mikrofonos fülhallgató interferál az autó elektromos berendezéseivel, a rádióval vagy a számítógéppel?	A mikrofonos fülhallgatónak lényegesen kisebb a teljesítménye, mint egy tipikus mobiltelefonnak. Csak olyan jelzéseket bocsát ki, amelyek megfelelnek a nemzetközi Bluetooth-szabványnak. Ezért nem várható, hogy a fülhallgató interferálni fog normál, fogyasztói kategóriájú elektronikus készülékkel.

Más Bluetooth-telefonhasználók hallják a beszélgetésemet?	Ha a mikrofonos fülhallgatót Bluetooth-telefonnal párosítja, ezáltal privát kapcsolatot létesít kizárólag az említett két Bluetooth-eszköz között. A fülhallgatóban használt vezeték nélküli Bluetooth-technológia nehezen észlelhető harmadik személyek által, mert a Bluetooth vezeték nélküli jeleinek rádiófrekvenciás teljesítménye lényegesen alacsonyabb, mint egy tipikus mobiltelefoné.
Miért hallható visszhang hívás közben?	Állítsa be a mikrofonos fülhallgató hangerejét, vagy menjen kicsit odébb, majd próbálja újra.
Hogyan tisztítható a mikrofonos fülhallgató?	Puha, száraz ruhával törölje át.
A mikrofonos fülhallgató nem töltődik fel teljesen.	A mikrofonos fülhallgató és a töltő csatlakozása valószínűleg nem megfelelő. Válassza le a fülhallgatót a töltőről, csatlakoztassa újra, majd töltse fel a fülhallgatót.

Jótállás és alkatrészcsere

A Samsung a vásárlás eredeti időpontjától számított egy éven keresztül jótáll ezért a termékért, amely minden sérüléstől mentes anyagában, kialakításában, és kivitelezésében.*

Ha a jótállás időtartama alatt a termék normál használat mellett meghibásodik, küldje vissza ahhoz a márkakereskedőhöz, ahol vásárolta, vagy küldje a terméket szakszervizbe. A Samsung és karbantartásra kijelölt vállalatának kötelezettsége a javítási költség és/vagy a termék csereértékéig terjed.

- A jótállás az eredeti vásárlóra érvényes.
- A megfelelő jótállási szolgáltatás igénybevételéhez elengedhetetlen a blokk másolata vagy egyéb vásárlási bizonylat bemutatása.
- A jótállás érvényét veszti, ha eltávolították a sorozatszámot, a dátumkódot tartalmazó címkét, vagy a termékcímkét, vagy ha a terméket erőszakos behatás érte, a telepítést nem megfelelően végezték, ha a terméket módosították vagy jogosulatlan harmadik fél javította.
- Egyáltalán nem tartoznak a jótállás hatálya alá a korlátozott élettartamú fogyóeszközök, mint az akkumulátorok és egyéb tartozékok.

* A jótállás időtartama régiótól függően eltérő lehet.

- A Samsung nem vállal felelősséget a szállítás során bekövetkezett elvesztésért vagy sérülésért. Jogosulatlan harmadik fél által végzett javítási munkálatok a jótállás megszűnését vonják maguk után.

A termék hulladékba helyezésének módszere



(WEEE – Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)
(Érvényes az Európai Unióban és más olyan európai országokban, ahol szelektív hulladékkezelés működik)

Ez a jelzés a terméken, tartozékain vagy dokumentációján arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltőegység, fejhallgató, USB kábel) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében.

A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el az elhasznált termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba beszállítójukkal, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és tartozékait nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

A termékhez tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása



(Az Európai Unió területén és más, önálló akkumulátorleadó rendszerrel rendelkező európai országok területén alkalmazandó.)

Az akkumulátoron, a kézikönyvön vagy a csomagoláson szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ahol szerepel a jelzés, a Hg, Cd vagy Pb kémiai elemjelölések arra utalnak, hogy az akkumulátor az EK 2006/66. számú irányelvben rögzített referenciaszintet meghaladó mennyiségű higanyt, kadmiumot vagy ólmot tartalmaz. Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése esetén ezek az anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre vagy a környezetre.

A természeti erőforrások megóvása és az anyagok újrafelhasználásának ösztönzése érdekében kérjük, különítse el az akkumulátorokat a többi hulladéktól és vigye vissza a helyi, ingyenes akkumulátorleadó helyre.

Az ebbe a készülékbe beépített akkumulátort a felhasználó nem cserélheti ki. A cserével kapcsolatos felvilágosításért forduljon a szolgáltatóhoz.

Műszaki jellemzők

Elem	Műszaki jellemzők és leírás
Bluetooth-verzió	2.1+EDR
Támogató profil	Mikrofonos fülhallgató profil, autós kihangosító profil
Hatótávolság	Akár 10 méter
Készenléti idő	Akár 180 óra*
Beszélgetési idő	Akár 5 óra*
Töltésidő	Megközelítőleg 2 óra*

* A telefon típusától és használatától függően a megadott időtartam eltérő lehet.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Megfelelőségi Nyilatkozat (R&TTE)

Mi, **a Samsung Electronics**

kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a

Bluetooth mikrofonos fülhallgató: HM3200

termék, amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel az alábbi szabványoknak és/vagy az egyéb normatív dokumentumoknak.

BIZTONSÁG	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RÁDIÓ	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Kijelentjük, hogy [az összes lényeges rádiós tesztvizsgálatot elvégeztük, valamint, hogy] a fent említett termék megfelel az 1999/5/EK irányelv összes lényeges előírásának.

A dokumentációk kérésre kiadhatók.

(EU képviselet)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*



2010.03.26 Yong-Sang Park / S. Manager

(A nyilatkozattétel helye és kelte) (A képviseletre jogosult személy neve, aláírása)

* Ez nem a Samsung ügyfélszolgálatának a címe. A Samsung ügyfélszolgálat címe és telefonszáma megtalálható a jótállási jegyen, vagy a márkakereskedőnél, ahol a terméket vásárolta.

SAMSUNG ELECTRONICS





Printed in China
GH68-28534B
EU B. 06/2011. Rev.1.2